



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

60 metai
2017 m. sausio 9 d.

Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2017/C 006/01 Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami leidiniai 1

Bendrasis Teismas

2017/C 006/02 Paskirtas Teismo kancleris 2

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2017/C 006/03 Byla C-448/14: 2016 m. lapkričio 9 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Bayerischer Verwaltungsgerichtshof* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Davitas GmbH/Stadt Aschaffenburg* (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Nauji maisto produktai ir nauji maisto komponentai — Reglamentas (EB) Nr. 258/97 — 1 straipsnio 2 dalies c punktas — Sąvoka „maisto produktai ir maisto komponentai su nauja pirmine molekulių struktūra“) 3

2017/C 006/04 Byla C-465/14: 2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Centrale Raad van Beroep* (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank/F. Wieland, H. Rothwangl* (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — SESV 18 ir 94 straipsniai — Darbuotojų migrantų socialinė apsauga — Reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 — 3 ir 94 straipsniai — Reglamentas (EB) Nr. 859/2003 — 2 straipsnio 1 ir 2 dalys — Senatvės ir mirties draudimas — Buvę jūrininkai, trečiosios valstybės, kuri 1995 m. tapo Europos Sąjungos valstybe nare, piliečiai — Teisės į senatvės draudimo išmokas netaikymas) 4

2017/C 006/05	Byla C-506/14: 2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Korkein hallinto-oikeus</i> (Suomija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oyj, SSAB Europe Oy/Työ- ja elinkeinoministeriö</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistema Europos Sąjungoje — Direktyva 2003/87/EB — 10a straipsnis — Nemokamo apyvartinių taršos leidimų suteikimo metodas — Bendro įvairius sektorius apimančio pataisos koeficiento apskaičiavimas — Sprendimas 2013/448/ES — 4 straipsnis — II priedas — Galiojimas — Bendro įvairius sektorius apimančio pataisos koeficiento taikymas sektorių, kuriems būdinga didelė anglies dioksido nutekėjimo rizika, įrenginiams — Produkto santykinio taršos rodiklio išlydytam metalui nustatymas — Sprendimas 2011/278/ES — 10 straipsnio 9 dalis — I priedas — Galiojimas)	5
2017/C 006/06	Byla C-537/14 P: 2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje <i>Debonair Trading Internacional Lda/Groupe Léa Nature SA, Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba</i> (Apeliacinis skundas — Europos Sąjungos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 5 dalis — Vaizdinis prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „SO’BiO ëtic“ — Žodinių ir vaizdinių Europos Sąjungos ir nacionalinių prekių ženklų, kuriuose yra žodinis elementas „SO...?“, savininko protestas — Atsisakymas registruoti)	6
2017/C 006/07	Byla C-554/14: 2016 m. lapkričio 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas (<i>Sofijski gradski sad</i> (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Atanas Ognyanov (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Pamatinis sprendimas 2008/909/TVR — 17 straipsnis — Nuosprendžio vykdymą reglamentuojantys teisės aktai — Vykdančiosios valstybės nacionalinės teisės normos, pagal kurią laisvės atėmimo bausmės atlikimo laikas trumpinamas dėl darbo, nuteistojo dirbto išduodančiojoje valstybėje įkalinimo metu, aiškinimas — Pagrindų sprendimų teisiniai padariniai — Pareiga pateikti Sąjungos teisę atitinkantį aiškinimą)	6
2017/C 006/08	Byla C-590/14 P: 2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI)/Alouminion tis Ellados VEAΕ, buvusi Alouminion AE</i> (Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Aliuminio gamyba — Sutartimi nustatytas lengvatinis elektros tarifas — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama suderinama su vidaus rinka — Sutarties nutraukimas — Sutarties nutraukimo pasekmių sustabdymas teismo sprendimu — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažinta neteisėta — SESV 108 straipsnio 3 dalis — Sąvokos „esama pagalba“ ir „nauja pagalba“ — Atskyrimas)	7
2017/C 006/09	Byla C-611/14: 2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas (<i>Retten i Glostrup</i> (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš <i>Canal Digital Danmark A/S</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Nesąžininga komercinė veikla — Direktyva 2005/29/EB — 6 ir 7 straipsniai — Reklama, susijusi su palydovinės televizijos abonementu — Abonemento kaina, kuri, be mėnesinio abonentinio mokesčio, apima pusmetinį mokesį už laidoms atkoduoti reikalingą kortelę — Nenurodyta arba mažiau pastebimu būdu nei mėnesinis mokeskis pateikta pusmetinio mokesčio kaina — Klaidinantis veiksmas — Klaidinantis informacijos neatskleidimas — Direktyvos nuostatos perkėlimas tik parengiamuosiuose nacionalinio įstatymo dėl perkėlimo dokumentuose, o ne pačiame šio įstatymo tekste)	8
2017/C 006/10	Byla C-613/14: 2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Supreme Court</i> (Airija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>James Elliott Construction Limited/Irish Asphalt Limited</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — SESV 267 straipsnis — Teisingumo Teismo kompetencija — Sąvoka „Sąjungos teisės nuostata“ — Direktyva 89/106/EEB — Valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su statybos produktais, derinimas — Europos standartizacijos komiteto (ESK) patvirtintas standartas remiantis Europos Komisijos mandatu — Standarto paskelbimas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje — Suderintas standartas EN 13242:2002 — Nacionalinis standartas, perkeliantis suderintą standartą EN 13242:2002 — Sutartiniai ginčai tarp privačių asmenų — Produkto atitikties (neatitikties) nacionaliniam standartui, perkeliančiam suderintą standartą, konstatavimo metodas — Produkto atitikties (neatitikties) šiam standartui konstatavimo data — Direktyva 98/34/EB — Informavimo procedūra techninių standartų ir reglamentų srityje — Taikymo sritis)	9

2017/C 006/11	Byla C-41/15: 2016 m. lapkričio 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>High Court</i> (Airija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Gerard Dowling ir kt./Minister for Finance</i> (Reglamentas Nr. 407/2010/ES — Europos finansinės padėties stabilizavimo priemonė — Įgyvendinimo sprendimas 2011/77/ES — Europos Sąjungos finansinė pagalba Airijai — Nacionalinių bankų rekapitalizavimas — Bendrovių teisė — Antroji direktyva 77/91/EEB — 8, 25 ir 29 straipsniai — Banko rekapitalizavimas priėmus nutartį dėl teismo nurodymo — Įstatinio kapitalo padidinimas nesant visuotinio susirinkimo sprendimo ir nepasiūlius esamiems akcininkams pirmumo teise įsigyti išleistų akcijų — Naujų akcijų išleidimas mažesne kaina nei jų nominali vertė)	10
2017/C 006/12	Byla C-42/15: 2016 m. lapkričio 9 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Okresný súd Dunajská Streda</i> (Slovakija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Home Credit Slovakia a.s./Klára Bíróová</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2008/48/CE — Vartotojų apsauga — Vartojimo kreditas — 1 straipsnis, 3 straipsnio m punktas, 10 straipsnio 1 ir 2 dalys, 22 straipsnio 1 dalis ir 23 straipsnis — Sąvokų „popieriuje“ ir „kitoje patvarioje laikmenoje“ aiškinimas — Sutartis, kurioje daroma nuoroda į kitą dokumentą — „Rašytinės formos“ reikalavimas, kaip tai suprantama pagal nacionalinę teisę — Reikiamos informacijos nustatymas atsižvelgiant į objektyvius požymius — Informacija, kuri turi būti nurodyta terminuotoje kredito sutartyje — Privalomos informacijos nebuvimo pasekmės — Proporcingumas)	11
2017/C 006/13	Byla C-43/15 P: 2016 m. lapkričio 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH/Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), LG Electronics Inc.</i> (Apeliacinis skundas — Europos Sąjungos prekių ženklas — Paraiška įregistruoti vaizdinį prekių ženklą, apimantį žodinius elementus „compressor technology“ — Žodinių prekių ženklų KOMPRESSOR PLUS ir KOMPRESSOR savininko protestas — Dalinis atsisakymas įregistruoti — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 60 straipsnis — Reglamentas (EB) Nr. 216/96 — 8 straipsnio 3 dalis — „Ne pagrindinė“ apeliacija — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Silpnas ankstesnių nacionalinių prekių ženklų skiriamasis požymis — Galimybė supainioti)	12
2017/C 006/14	Byla C-114/15: 2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas (<i>Cour d'appel de Pau</i> (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojame byloje prieš <i>Association des utilisateurs et distributeurs de l'agrochimie européenne (Audace) ir kt.</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvas prekių judėjimas — SESV 34 ir 36 straipsniai — Kiekybiniai apribojimai — Lygiagretus veterinarinių vaistų importas — Direktyva 2001/82/EB — 65 straipsnis — Nacionalinė išankstinio leidimo sistema — Supaprastintos rinkodaros leidimo išdavimo procedūros netaikymas gyvulių augintojams — Reikalavimas turėti leidimą verstis didmenine prekyba — Reikalavimas turėti padalinį importo valstybės narės teritorijoje — Farmakologinio budrumo įpareigojimai)	12
2017/C 006/15	Byla C-149/15: 2016 m. lapkričio 9 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Cour d'appel de Liège</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Sabrina Wathelet/Garage Bietheres & Fils SPRL</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 1999/44/EB — Vartojimo prekių pardavimas ir susijusios garantijos — Taikymo sritis — Sąvoka „pardavėjas“ — Tarpininkas — Išskirtinės aplinkybės)	13
2017/C 006/16	Byla C-195/15: 2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Bundesgerichtshof</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>SCI Senior Home, kuriai pradėta sanavimo procedūra/Gemeinde Wedemark, Hannoversche Volksbank eG</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Bankroto bylos — Reglamentas (EB) Nr. 1346/2000 — 5 straipsnis — Sąvoka „trečiųjų asmenų daiktinės teisės“ — Prievolė mokėti valstybinį mokestį už nekilnojamąjį turtą, garantuojanti žemės mokesčio surinkimą)	14
2017/C 006/17	Byla C-211/15 P P: 2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Orange</i> , ankstesnis pavadinimas – <i>France Télécom/Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Konkurencija — Valstybės pagalba — Pagalba, kurią Prancūzijos Respublika suteikė France Télécom — France Télécom dirbančių valstybės pareigūnų pensijų finansavimo sistemos reforma — Kompensacijos, kurią France Télécom turėjo sumokėti valstybei, sumažinimas — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažinta tam tikromis sąlygomis suderinama su vidaus rinka — „Pagalbos“ sąvoka — „Ekonominio pranašumo“ sąvoka — Atrankinis pobūdis — Poveikis konkurencijai — Faktų iškraipymas — Motyvavimo stoka — Motyvų pakeitimas)	14

2017/C 006/18	Byla C-212/15: 2016 m. lapkričio 9 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tribunalul Mureş</i> (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>ENEFI Energiahatékonyági Nyrt/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Braşov (DGRFP)</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Bankroto bylos — Reglamentas (EB) Nr. 1346/2000 — 4 straipsnis — Valstybės narės teisės aktuose numatytos pasekmės reikalavimams, nepateiktiems bankroto byloje — Teisės netekimas — Reikalavimo mokestinis pobūdis — Poveikio nebuvimas — 15 straipsnis — Sąvoka „dar neišspręsta teismo byla“ — Priverstinio vykdymo procedūros — Neįtraukimas)	15
2017/C 006/19	Byla C-220/15: 2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Vokietijos Federacinė Respublika</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Laisvas prekių judėjimas — Direktyva 2007/23/EB — Pirotechnikos gaminių pateikimas į rinką — 6 straipsnis — Direktyvos reikalavimus atitinkančių pirotechnikos gaminių laisvas judėjimas — Nacionalinės teisės norma, pagal kurią pirotechnikos gaminių pateikimas į rinką susiejamas su papildomais reikalavimais — Pareiga iš anksto pateikti pranešimą nacionalinei institucijai, turinčiai teisę kontroliuoti ir keisti pirotechnikos gaminių naudojimo instrukcijas)	16
2017/C 006/20	Byla C-243/15: 2016 m. lapkričio 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Najvyšší súd Slovenskej republiky</i> (Slovakija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Lesoochranské zoskupenie VLK/Obvodný úrad Trenčín</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Aplinka — Direktyva 92/43/EEB — Natūralių buveinių apsauga — 6 straipsnio 3 dalis — Orhuso konvencija — Visuomenės dalyvavimas priimant sprendimus ir teisė kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais — 6 ir 9 straipsniai — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 47 straipsnis — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą — Aptvaro projektas — Saugoma teritorija Strážovské vrchy — Administracinė leidimo suteikimo procedūra — Aplinkos apsaugos organizacija — Prašymas pripažinti procedūros šalies statusą — Atmetimas — Ieškinytis teisme)	16
2017/C 006/21	Byla C-269/15: 2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Hof van Cassatie</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Rijksdienst voor Pensioenen/Willem Hoogstad</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė apsauga — Reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 — 4 straipsnis — Materialinė taikymo sritis — Atskaitymai iš įstatyme numatytų senatvės pensijų ir kitų papildomų išmokų — 13 straipsnis — Taikytinų teisės aktų nustatymas — Gyvenamoji vieta kitoje valstybėje narėje)	17
2017/C 006/22	Byla C-276/15: 2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Bundesgerichtshof</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Hecht-Pharma GmbH/Hohenzollern Apotheke, kurios savininkas Winfried Ertelt</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Žmonėms skirti vaistai — Direktyva 2001/83/EB — Taikymo sritis — 2 straipsnio 1 dalis — Vaistai, paruošti pramoniniu būdu arba pagaminti taikant pramoninį gamybos būdą apimantį metodą — 3 straipsnio 2 punktą — Vaistų paruošimas vaistinėje)	18
2017/C 006/23	Byla C-290/15: 2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Conseil d'État</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Patrice D'Oultremont ir kt./Valonijos regionas</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Tam tikrų planų ir programų poveikio aplinkai vertinimas — Direktyva 2001/42/EB — 2 straipsnio a punktas ir 3 straipsnio 2 dalies a punktas — Sąvoka „planai ir programos“ — Nutarime nustatytos sąlygos, susijusios su vėjo jėgainių statyba — Nuostatos, susijusios, be kita ko, su saugumo, kontrolės, atstatymo ir garantijų priemonėmis, taip pat triukšmo lygio normos, nustatytos atsižvelgiant į poveikį zonoms)	19
2017/C 006/24	Byla C-292/15: 2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Vergabekammer Südbayern</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Hörmann Reisen GmbH/Stadt Augsburg, Landkreis Augsburg</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Viešieji pirkimai — Keleivinio transporto autobusais viešosios paslaugos — Reglamentas (EB) Nr. 1370/2007 — 4 straipsnio 7 dalis — Sutartinių išpareigojimų perdavimas tretiesiems asmenims — Reikalavimas viešųjų paslaugų operatoriui pačiam teikti didelę dalį viešųjų keleivinio transporto paslaugų — Apimtis — 5 straipsnio 1 dalis — Sutarčių sudarymo procedūra — Sutarčių sudarymas pagal Direktyvą 2004/18/EB)	20

2017/C 006/25	Byla C-428/15: 2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Supreme Court</i> (Airija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Child and Family Agency/J. D.</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Jurisdikcija ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimas bei vykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 2201/2003 — 15 straipsnis — Bylos perdavimas kitos valstybės narės teismui — Taikymo sritis — Taikymo sąlygos — Tinkamesnis teismas — Vaiko interesai)	21
2017/C 006/26	Byla C-468/15 P: 2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje <i>PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas)/Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija, Sasol Olefins & Surfactants GmbH, Sasol Germany GmbH</i> (Apeliacinis skundas — Dempingas — Įgyvendinimo reglamentai (ES) Nr. 1138/2011 ir (ES) Nr. 1241/2012 — Tam tikrų rūšių Indijos, Indonezijos ir Malaizijos kilmės riebalų alkoholio ir jo mišinių importas — Reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 — 2 straipsnio 10 dalies i punktas — Koregavimas — Funkcijos, panašios į komisinių pagrindu dirbančio agento funkcijas — 2 straipsnio 10 dalies pirma pastraipa — Normaliosios vertės ir eksporto kainos pusiausvyra — Gero administravimo principas)	22
2017/C 006/27	Byla C-482/15 P: 2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Westermann Lernspielverlage GmbH, ankstesnis pavadinimas – Westermann Lernspielverlag GmbH/Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba</i> (Apeliacinis skundas — Europos Sąjungos prekių ženklo paraiška — Vaizdinis prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „bambino“ ir „lük“ — Protesto procedūra — Ankstesnis vaizdinis Europos Sąjungos prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas „bambino“ — Dalinis atsisakymas registruoti — Ankstesnio prekių ženklo, kuriuo grindžiamas protestas, registracijos panaikinimas — Ieškovės raštas, kuriuo Bendrasis Teismas informuojamas apie šį panaikinimą — Bendrojo Teismo atsisakymas pridėti raštą prie bylos medžiagos — Motyvavimo stoka)	22
2017/C 006/28	Byla C-439/16 PPU: 2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas (<i>Spetsializiran nakazatelen sad</i> (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Emil Milev (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Prejudicinio sprendimo priėmimo skubos tvarka procedūra — Teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Direktyva (ES) 2016/343 — 3 ir 6 straipsniai — Galiojimas laiko atžvilgiu — Kaltinamojo suėmimo teisminė kontrolė — Nacionalinės teisės aktai, kuriais teismo bylos nagrinėjimo stadijoje draudžiama nagrinėti, ar yra pagrįstų įtarimų, kad kaltinamasis padarė nusikaltimą — Prieštaravimas Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 5 straipsnio 1 dalies c punktui ir 4 daliai — Nacionalinėje teismų praktikoje nacionaliniams teismams palikta diskrecija nuspręsti dėl šios konvencijos taikymo)	23
2017/C 006/29	Byla C-317/16 P: 2016 m. birželio 2 d. Ukrainos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. kovo 11 d. Bendrojo Teismo (devintoji išplėstinė kolegija) priimtą nutarties byloje T-346/14 <i>Yanukovych/Taryba</i>	23
2017/C 006/30	Byla C-318/16 P: 2016 m. birželio 2 d. Ukrainos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. kovo 11 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimtą nutarties byloje T-347/14 <i>Yanukovych/Taryba</i>	24
2017/C 006/31	Byla C-319/16 P: 2016 m. birželio 2 d. Ukrainos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. kovo 11 d. Bendrojo Teismo (devintoji išplėstinė kolegija) priimtą nutarties byloje T-348/14 <i>Yanukovych/Taryba</i>	24
2017/C 006/32	Byla C-488/16 P: 2016 m. rugsėjo 13 d. <i>Bundesverband Souvenir – Geschenke – Ehrenpreise e.V.</i> apeliacinis skundas dėl 2016 m. liepos 5 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) sprendimo byloje T-167/15 <i>Bundesverband Souvenir – Geschenke – Ehrenpreise e.V./Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba</i>	24
2017/C 006/33	Byla C-519/16: 2016 m. spalio 5 d. <i>Tribunal Administrativo e Fiscal de Coimbra</i> (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Superfoz – Supermercados Lda/Fazenda Pública</i>	26

2017/C 006/34	Byla C-531/16: 2016 m. spalio 18 d. Lietuvos Aukščiausiojo Teismo (Lietuva) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Šiaulių regiono atliekų tvarkymo centras ir UAB „Specializuotas transportas“</i> . . .	27
2017/C 006/35	Byla C-532/16: 2016 m. spalio 18 d. Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo (Lietuva) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos prieš AB SEB bankas</i>	28
2017/C 006/36	Byla C-540/16: 2016 m. spalio 25 d. Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo (Lietuva) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>UAB „Spika“, AB „Senoji Baltija“, UAB „Stekutis“, UAB „Prekybos namai Aistra“ prieš Žuvininkystės tarnybą prie Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerijos</i>	29
2017/C 006/37	Byla C-541/16: 2016 m. spalio 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija/Danijos Karalystė</i> . . .	30
2017/C 006/38	Byla C-543/16: 2016 m. spalio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija/Vokietijos Federacinė Respublika</i>	31

Bendrasis Teismas

2017/C 006/39	Byla T-579/14: 2016 m. lapkričio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Birkenstock Sales/EUIPO (Banguotų susikertančių linijų rašto vaizdas)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Europos Sąjungoje galiojanti tarptautinė registracija — Banguotų susikertančių linijų raštą vaizduojantis vaizdinis prekių ženklas — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamasis požymis — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas — Paviršiaus raštas — Paviršiaus rašto nurodymas ant prekės pakuotės)	33
2017/C 006/40	Byla T-67/15: 2016 m. lapkričio 10 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Polo Club/EUIPO – Lifestyle Equities (POLO CLUB SAINT-TROPEZ HARAS DE GASSIN)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo POLO CLUB SAINT-TROPEZ HARAS DE GASSIN paraiška — Ankstesni vaizdiniai Europos Sąjungos prekių ženklai BEVERLY HILLS POLO CLUB — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Papildomų įrodymų pateikimas — Reglamento Nr. 207/2009 76 straipsnio 2 dalimi suteikta diskrecija — Dalies bylos grąžinimas Protestų skyriui — Reglamento Nr. 207/2009 64 straipsnio 1 ir 2 dalys)	33
2017/C 006/41	Byla T-184/15: 2016 m. lapkričio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Trivisio Prototyping/Europos Komisija</i> (Finansinė parama — Šeštoji pamatinė mokslo tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos programa — Su projektais ULTRA, CINESPACE ir IMPROVE susijusios sutartys — Dalinis ieškinių perkvalifikavimas — Sprendimas, kuris laikytinas vykdomuoju raštu — SESV 299 straipsnis — Arbitražinė išlyga — Tinkamos finansuoti išlaidos — Sumokėtų sumų grąžinimas)	34
2017/C 006/42	Byla T-290/15: 2016 m. lapkričio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Smarter Travel Media/EUIPO (SMARTER TRAVEL)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo SMARTER TRAVEL paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis pobūdis — Skiriamąjį požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai bei 2 dalis — Vienodas požiūris)	35
2017/C 006/43	Byla T-315/15: 2016 m. lapkričio 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Vince/EUIPO (ELECTRIC HIGHWAY)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo ELECTRIC HIGHWAY paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis pobūdis — Skiriamąjį požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai)	35

2017/C 006/44	Byla T-579/15: 2016 m. lapkričio 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>For Tune/EUIPO – Gastwerk Hotel Hamburg (fortune)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo „fortune“ paraiška — Ankstesnis žodinis Vokietijos prekių ženklas FORTUNE-HOTELS — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	36
2017/C 006/45	Byla T-157/16 P: 2016 m. lapkričio 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Fedtke/EESRK</i> (Apeliacinis skundas — Viešojo tarnyba — Pareigūnai — Tik patvirtinantis aktas — Naujos ir esminės faktinės aplinkybės — Įrodinėjimo pareiga)	36
2017/C 006/46	Byla T-746/15: 2016 m. lapkričio 9 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Biofa/Komisija</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Augalų apsaugos produktai — Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2069 — Pagrindinės medžiagos natrio hidrokarbonato patvirtinimas — Tiesioginės sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas)	37
2017/C 006/47	Byla T-12/16: 2016 m. spalio 7 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Slovėnija/Komisija</i> (EŽŪGF ir EŽŪFKP — Nefinansuojamos išlaidos — Slovėnijos patirtos išlaidos — Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2016/1059 priėmimas — Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas)	38
2017/C 006/48	Byla T-281/16 R: 2016 m. lapkričio 11 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Solelec ir kt./Parlamentas</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Viešojo darbų pirkimo sutartys — Konkurso procedūra — Elektros darbai (stiprios srovės) vykdančiam Konrad Adenauer pastato Liuksemburge išplėtimo ir atnaujinimo projektą — Vieno rangovo pasiūlymo atmetimas ir sutarties sudarymas su kitu rangovu — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skubos nebuvimas)	38
2017/C 006/49	Byla T-738/16: 2016 m. spalio 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>La Quadrature du Net ir kt./Komisija</i>	39
2017/C 006/50	Byla T-745/16: 2016 m. spalio 28 d. pareikštas ieškinys byloje <i>BPCE/ECB</i>	40
2017/C 006/51	Byla T-749/16: 2016 m. spalio 28 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Stemcor London ir Samac Steel Supplies/Komisija</i>	41
2017/C 006/52	Byla T-750/16: 2016 m. spalio 28 d. pareikštas ieškinys byloje <i>FV/Taryba</i>	42
2017/C 006/53	Byla T-751/16: 2016 m. spalio 28 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Confédération Nationale du Crédit Mutuel/ECB</i>	42
2017/C 006/54	Byla T-756/16: 2016 m. lapkričio 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Euro Castor Green/EUIPO – Netlon France</i> (apželdinta tvora)	43
2017/C 006/55	Byla T-757/16: 2016 m. spalio 28 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Société générale/ECB</i>	44
2017/C 006/56	Byla T-758/16: 2016 m. spalio 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Crédit Agricole/ECB</i>	45
2017/C 006/57	Byla T-760/16: 2016 m. lapkričio 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Basil/EUIPO – Artex (Fahrradkörbe)</i>	46
2017/C 006/58	Byla T-763/16: 2016 m. spalio 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>PY/EUCAP Sahel Niger</i>	46
2017/C 006/59	Byla T-765/16: 2016 m. lapkričio 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Grupo Ganaderos de Fuerteventura/EUIPO</i> (EL TOFIO El sabor de CANARIAS)	47
2017/C 006/60	Byla T-766/16: 2016 m. lapkričio 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Hércules Club de Fútbol/Komisija</i>	48

2017/C 006/61	Byla T-768/16: 2016 m. spalio 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>BNP Paribas/ECB</i>	49
2017/C 006/62	Byla T-770/16: 2016 m. lapkričio 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Korwin-Mikke/Parlamentas</i>	50
2017/C 006/63	Byla T-774/16: 2016 m. lapkričio 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Consejo Regulador del Cava/EUIPO – Cave de Tain L’Hermitage, union des propriétaires (CAVE DE TAIN)</i>	50
2017/C 006/64	Byla T-780/16: 2016 m. lapkričio 8 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Mediaexpert/EUIPO – Mediaexpert (mediaexpert)</i>	51
2017/C 006/65	Byla T-784/16: 2016 m. lapkričio 1 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Pilla/Komisija ir EACEA</i>	52
2017/C 006/66	Byla T-785/16: 2016 m. lapkričio 9 d. pareikštas ieškinys byloje <i>BSH Electrodomesticos España/EUIPO – DKSH International (Ufesa)</i>	53
2017/C 006/67	Byla T-795/16: 2016 m. lapkričio 9 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Krasnyiy oktyabr/EUIPO – Kondyterska korporatsiia „Roshen“ (CRABS)</i>	54
2017/C 006/68	Byla T-796/16: 2016 m. lapkričio 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>CEDC International/EUIPO – Underberg (butelyje esančio žalio rudo žolės stiebo atvaizdas)</i>	54
2017/C 006/69	Byla T-798/16: 2016 m. lapkričio 14 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Hanso Holding/EUIPO (REAL)</i>	55
2017/C 006/70	Byla T-720/15: 2016 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Komisija/CINAR</i>	56
2017/C 006/71	Byla T-732/15: 2016 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>ICA Laboratories ir kt./Komisija</i>	56

Klaidų ištaisymas

2017/C 006/72	Pranešimo apie bylą T-698/16 <i>Oficialiajame leidinyje klaidų ištaisymas (OL C 441, 2016 11 28)</i>	57
---------------	--	----

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje skelbiami leidiniai

(2017/C 006/01)

Paskutinis leidinys

OL C 475, 2016 12 19

Skelbti leidiniai

OL C 462, 2016 12 12

OL C 454, 2016 12 5

OL C 441, 2016 11 28

OL C 428, 2016 11 21

OL C 419, 2016 11 14

OL C 410, 2016 11 7

Šiuos tekstus galite rasti

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

BENDRASIS TEISMAS

Paskirtas Teismo kancleris

(2017/C 006/02)

2017 m. spalio 5 d. baigsis Europos Sąjungos Bendrojo Teismo kanclerio Emmanuel Coulon kadencija.

2016 m. lapkričio 16 d. Bendrasis Teismas, remdamasis Procedūros reglamento 32 straipsnio 4 dalimi, nusprendė Emmanuel Coulon paskirti naujai kadencijai laikotarpiui nuo 2017 m. spalio 6 d. iki 2023 m. spalio 5 dienos.

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2016 m. lapkričio 9 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Bayerischer Verwaltungsgerichtshof* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Davitas GmbH/Stadt Aschaffenburg*

(Byla C-448/14) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Nauji maisto produktai ir nauji maisto komponentai — Reglamentas (EB) Nr. 258/97 — 1 straipsnio 2 dalies c punktas — Sąvoka „maisto produktai ir maisto komponentai su nauja pirmine molekulių struktūra*)

(2017/C 006/03)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas*Bayerischer Verwaltungsgerichtshof***Šalys pagrindinėje byloje**Ieškovė: *Davitas GmbH*Atsakovas: *Stadt Aschaffenburg*dalyvaujant: *Landesanwaltschaft Bayern***Rezoliucinė dalis**

1997 m. sausio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 258/97 dėl naujų maisto produktų ir naujų maisto komponentų, paskutinį kartą iš dalies pakeisto 2009 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 596/2009, 1 straipsnio 2 dalies c punktas turi būti aiškinamas taip, kad sąvoka „nauja pirminė molekulių struktūra“ yra susijusi su maisto produktais ar maisto komponentais, kurie iki 1997 m. gegužės 15 d. nebuvo Europos Sąjungoje skirti žmonėms vartoti.

⁽¹⁾ OL C 448, 2014 12 15.

2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Centrale Raad van Beroep (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank/F. Wieland, H. Rothwangl

(Byla C-465/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — SESV 18 ir 45 straipsniai — Darbuotojų migrantų socialinė apsauga — Reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 — 3 ir 94 straipsniai — Reglamentas (EB) Nr. 859/2003 — 2 straipsnio 1 ir 2 dalys — Senatvės ir mirties draudimas — Buvę jūrininkai, trečiosios valstybės, kuri 1995 m. tapo Europos Sąjungos valstybe nare, piliečiai — Teisės į senatvės draudimo išmokas netaikymas)

(2017/C 006/04)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Centrale Raad van Beroep

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

Atsakovai: F. Wieland, H. Rothwangl

Rezoliucinė dalis

- 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, iš dalies pakeisto ir atnaujinto 1996 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 118/97, iš dalies pakeisto 2005 m. balandžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 647/2005, 94 straipsnio 1 ir 2 dalys turi būti aiškinamos kaip nedraudžiančios valstybės narės teisės nuostatos, pagal kurią nustatant teisę į senatvės draudimo išmokas neatsižvelgiama į draudimo laikotarpį, pagal jos teisę galimai įgytą darbuotojo užsieniečio, jeigu valstybė, kurios pilietis yra šis darbuotojas, įstojo į Europos Sąjungą vėliau, negu buvo įgytas šis laikotarpis.
- SESV 18 ir 45 straipsniai turi būti aiškinami kaip nedraudžiantys valstybės narės teisės akto, kaip antai nagrinėjamo pagrindinėje byloje, pagal kurį jūreivis, tam tikrą laikotarpį priklausęs jūrų laivo, kurio pilietybės uostas buvo šios valstybės narės teritorijoje, igulai ir gyvenęs šiame laive, tą laikotarpį nebuvo apdraustas senatvės draudimu, nes tuomet nebuvo valstybės narės pilietis.
- 2003 m. gegužės 14 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 859/2003, išplečiančio Reglamento Nr. 1408/71 ir Reglamento (EEB) Nr. 574/72 nuostatų taikymą trečiųjų šalių piliečiams, kuriems jos dar netaikomos dėl jų pilietybės, 2 straipsnio 1 ir 2 dalys turi būti aiškinamos kaip nedraudžiančios valstybės narės teisės nuostatos, pagal kurią valstybė narė, nustatydamą šio darbuotojo teisę į pensiją, neatsižvelgia į darbo laikotarpį, pagal tos valstybės narės teisę įgytą darbuotojo, kuris nebuvo valstybės narės pilietis per tą laikotarpį, bet tuomet, kai prašė sumokėti senatvės pensiją, pateko į šio reglamento 1 straipsnio taikymo sritį.

⁽¹⁾ OL C 448, 2014 112 15.

2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (*Korkein hallinto-oikeus* (Suomija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oyj, SSAB Europe Oy/Työ- ja elinkeinoministeriö*

(Byla C-506/14) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistema Europos Sąjungoje — Direktyva 2003/87/EB — 10a straipsnis — Nemokamo apyvartinių taršos leidimų suteikimo metodas — Bendro įvairius sektorius apimančio pataisos koeficiento apskaičiavimas — Sprendimas 2013/448/ES — 4 straipsnis — II priedas — Galiojimas — Bendro įvairius sektorius apimančio pataisos koeficiento taikymas sektorių, kuriems būdinga didelė anglies dioksido nutekėjimo rizika, įrenginiams — Produkto santykinio taršos rodiklio išlydytam metalui nustatymas — Sprendimas 2011/278/ES — 10 straipsnio 9 dalis — I priedas — Galiojimas*)

(2017/C 006/05)

Proceso kalba: suomių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Korkein hallinto-oikeus

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: *Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oyj, SSAB Europe Oy*

Atsakovė: *Työ- ja elinkeinoministeriö*

Rezoliucinė dalis

1. Išnagrinėjus trečiąjį ir ketvirtąjį klausimus nenustatyta nieko, kas galėtų paveikti 2011 m. balandžio 27 d. Komisijos sprendimo 2011/278/ES, kuriuo nustatomos suderinto nemokamo apyvartinių taršos leidimų suteikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB 10a straipsnį pereinamojo laikotarpio Sąjungos taisyklės, 15 straipsnio 3 dalies galiojimą.
2. Išnagrinėjus šeštąjį ir septintąjį klausimus nenustatyta nieko, kas galėtų paveikti Direktyvos 2011/278 I priedo galiojimą.
3. Išnagrinėjus penktąjį klausimą nenustatyta nieko, kas galėtų paveikti Direktyvos 2011/278 10 straipsnio 9 dalies pirmos pastraipos galiojimą.
4. 2013 m. rugsėjo 5 d. Komisijos sprendimo 2013/448/ES dėl nacionalinių įgyvendinimo priemonių, susijusių su nemokamu [nemokamu] šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų suteikimu pereinamuoju laikotarpiu laikantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB 11 straipsnio 3 dalies, 4 straipsnis ir II priedas yra negaliojantys.
5. Sprendimo 2013/448 4 straipsnio ir II priedo pripažinimo negaliojančiais pasekmės laiko atžvilgiu apribotos taip, kad, pirma, toks paskelbimas daro poveikį tik po 10 mėnesių nuo 2016 m. balandžio 28 d. Sprendimo *Borealis Polyolefine ir kt.* (C-191/14, C-192/14, C-295/14, C-389/14 ir C-391/14–C-393/14, EU:C:2016:311) paskelbimo dienos, siekiant Komisijai leisti priimti reikiamas priemones, ir, antra, iki šio termino pagal negaliojančias nuostatas priimtoms priemonėms negalėtų būti ginčijamos.

⁽¹⁾ OL C 34, 2015 2 2.

2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje *Debonair Trading Internacional Ld^a/Groupe Léa Nature SA*, Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba

(Byla C-537/14 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Europos Sąjungos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 5 dalis — Vaizdinis prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „SO’BiO étic“ — Žodinių ir vaizdinių Europos Sąjungos ir nacionalinių prekių ženklų, kuriuose yra žodinis elementas „SO...?“, savininko protestas — Atsisakymas registruoti)

(2017/C 006/06)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *Debonair Trading Internacional Ld^a*, atstovaujama advokatės D. Selden, baristerio T. Alkin

Kitos proceso šalys: *Groupe Léa Nature SA*, atstovaujama advokato S. Arnaud, Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, atstovaujama D. Gája ir P. Geroulakos

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2014 m. rugsėjo 23 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą *Groupe Léa Nature/VRDT – Debonair Trading Internacional (SO’BiO étic) (T-341/13, nepaskelbtas Rink., EU:T:2014:802)*.
2. Grąžinti bylą nagrinėti Europos Sąjungos Bendrajam Teismui.
3. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

⁽¹⁾ OL C 118, 2015 4 13.

2016 m. lapkričio 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas (*Sofiyski gradski sad* (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Atanas Ognyanov

(Byla C-554/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Pamatinis sprendimas 2008/909/TVR — 17 straipsnis — Nuosprendžio vykdymą reglamentuojantys teisės aktai — Vykdančiosios valstybės nacionalinės teisės normos, pagal kurių laisvės atėmimo bausmės atlikimo laikas trumpinamas dėl darbo, nuteistojo dirbto išduodančiojoje valstybėje įkalinimo metu, aiškinimas — Pagrindų sprendimų teisiniai padariniai — Pareiga pateikti Sąjungos teisę atitinkantį aiškinimą)

(2017/C 006/07)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sofiyski gradski sad

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Atanas Ognyanov

dalyvaujant: *Sofiyska gradska prokuratura*

Rezoliucinė dalis

1. 2008 m. lapkričio 27 d. Tarybos pamatinio sprendimo 2008/909/TVR dėl nuosprendžių baudžiamosiose bylose tarpusavio pripažinimo taikymo skiriant laisvės atėmimo bausmes ar su laisvės atėmimu susijusias priemones, siekiant jas vykdyti Europos Sąjungoje, iš dalies pakeisto 2009 m. vasario 26 d. Tarybos pamatiniu sprendimu 2009/299/TVR, 17 straipsnio 1 ir 2 dalys turi būti aiškinamos taip, kad pagal jas draudžiama nacionalinės teisės norma, aiškinama taip, kad pagal ją vykdančiajai valstybei leidžiama sutrumpinti nuteistojo bausmės atlikimo laiką dėl įkalinimo išduodančiojoje valstybėje laikotarpiu jo dirbto darbo, kai pastarosios valstybės kompetentingos institucijos nesutrumpino bausmės atlikimo laikotarpio vadovaudamosi pastarosios valstybės teise.
2. Sąjungos teisė turi būti aiškinama taip, kad nacionalinis teismas privalo atsižvelgti į visą nacionalinės teisės sistemą ir turi ją aiškinti kuo labiau atsižvelgdamas į Pamatinio sprendimo 2008/909, iš dalies pakeisto Pamatiniu sprendimu 2009/299, formuluotę ir tikslą, kad būtų pasiektas jame numatytas rezultatas, jei būtina, savo iniciatyva atsisakydamas taikyti nacionalinio galutinės instancijos teismo aiškinimą, kai tas aiškinimas neatitinka Sąjungos teisės.

⁽¹⁾ OL C 73, 2015 3 2.

2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI)/Alouminion tis Ellados VEAE, buvusi Alouminion AE

(Byla C-590/14 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Aliuminio gamyba — Sutartimi nustatytas lengvatinis elektros tarifas — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama suderinama su vidaus rinka — Sutarties nutraukimas — Sutarties nutraukimo pasekmių sustabdymas teismo sprendimu — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažinta neteisėta — SESV 108 straipsnio 3 dalis — Sąvokos „esama pagalba“ ir „nauja pagalba“ — Atskyrimas)

(2017/C 006/08)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Apeliantė: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI), atstovaujama advokato E. Bourtzalas ir dikiğoroi E. Salaka, C. Synodinos, C. Tagaras ir A. Oikonomou

Kitos proceso šalys: Alouminion tis Ellados VEAE, buvusi Alouminion AE, atstovaujama dikiğoroi G. Dellis, N. Korogiannakis, E. Chrysafis, D. Diakopoulou ir N. Keramidas;

Europos Komisija, atstovaujama É. Gippini Fournier ir A. Bouchagiar

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2014 m. spalio 8 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą Alouminion/Komisija (T-542/11, EU:T:2014:859).
2. Grąžinti bylą T-542/11 Europos Sąjungos Bendrajam Teismui.
3. Atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų nagrinėjimą.

⁽¹⁾ OL C 65, 2015 2 23.

2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas (Retten i Glostrup (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Canal Digital Danmark A/S

(Byla C-611/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Nesąžininga komercinė veikla — Direktyva 2005/29/EB — 6 ir 7 straipsniai — Reklama, susijusi su palydovinės televizijos abonementu — Abonemento kaina, kuri, be mėnesinio abonentinio mokesčio, apima pusmetinį mokestį už laidoms atkoduoti reikalingą kortelę — Nenurodyta arba mažiau pastebimu būdu nei mėnesinis mokestis pateikta pusmetinio mokesčio kaina — Klaidinantis veiksmas — Klaidinantis informacijos neatskleidimas — Direktyvos nuostatos perkėlimas tik parengiamuosiuose nacionalinio įstatymo dėl perkėlimo dokumentuose, o ne pačiame šio įstatymo tekste)

(2017/C 006/09)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Retten i Glostrup

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Canal Digital Danmark A/S

Rezoliucinė dalis

1. 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje ir iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 84/450/EEB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/7/EB, 98/27/EB bei 2002/65/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 („Nesąžiningos komercinės veiklos direktyva“) 7 straipsnio 1 ir 3 dalys turi būti aiškinamos taip, kad siekiant įvertinti, ar komercinė veikla turi būti laikoma klaidinančiu informacijos neatskleidimu, reikia atsižvelgti į šios veiklos kontekstą, be kita ko, į vykdant minėtą komercinę veiklą naudojamai komunikacijos priemonei būdingus apribojimus, į šios komunikacijos priemonės apribojimus apimties arba laiko prasme ir į bet kokią priemonę, kurios prekybininkas ėmėsi siekdamas pateikti informaciją vartotojui kitais būdais, net jei toks reikalavimas aiškiai neišplaukia iš atitinkamos nacionalinės teisės nuostatos teksto.
2. Direktyvos 2005/29 6 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad klaidinančia turi būti laikoma komercinė veikla, kai produkto kaina išskaidoma į kelis elementus ir pabrėžiamas vienas iš tų elementų, jeigu tokia veikla gali, pirma, sudaryti vidutiniam vartotojui klaidingą įspūdį, kad jam siūloma palanki kaina, ir, antra, paskatinti šį vartotoją priimti tokį sprendimą dėl sandorio, kurio jis kitomis aplinkybėms nebūtų priėmęs, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, atsižvelgęs į visas reikšmingas pagrindines bylos aplinkybes. Tačiau į laiko suvaržymus, kurie gali būti taikomi kai kurioms komunikacijos priemonėms, kaip antai televizijos reklamos intarpams, negali būti atsižvelgiama siekiant įvertinti, ar komercinė veikla yra klaidinanti remiantis šios direktyvos 6 straipsnio 1 dalimi.
3. Direktyvos 2005/29 7 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad tuo atveju, kai prekybininkas nusprendė nustatyti abonemento kainą taip, kad vartotojas turi mokėti ir mėnesinį, ir pusmetinį mokestį, ši veikla turi būti laikoma klaidinančiu informacijos neatskleidimu, jeigu parduodant ypač pabrėžiama mėnesinio mokesčio kaina, o pusmetinio mokesčio kaina visiškai nenurodoma arba pateikiama mažiau pastebimu būdu, jei dėl tokio neatskleidimo vartotojas paskatinamas priimti tokį sprendimą dėl sandorio, kurio kitomis aplinkybėms nebūtų priėmęs, o tai turi įvertinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, atsižvelgęs į naudojamai komunikacijos priemonei būdingus apribojimus, produkto pobūdį ir savybes, taip pat į kitas priemones, kurių prekybininkas faktiškai ėmėsi siekdamas pateikti esminę su produktu susijusią informaciją vartotojui.

4. Direktyvos 2005/29 7 straipsnio 4 dalis turi būti aiškinama taip, kad joje išsamiai išvardyta esminė informacija, kuri turi būti pateikta kvietime pirkti. Nacionalinis teismas, atsižvelgdamas į produkto pobūdį ir savybes, taip pat į kvietimui pirkti naudojamą komunikacijos priemonę ir atitinkamo prekybininko galimai pateiktą papildomą informaciją, turi įvertinti, ar minėtas prekybininkas įvykdė savo pareigą pateikti informacijos. Dėl to, kad prekybininkas kvietime pirkti pateikia visą šios direktyvos 7 straipsnio 4 dalyje išvardytą informaciją, neatmetama galimybė, jog šis kvietimas gali būti laikomas klaidinančia komercine veikla, kaip tai suprantama pagal minėtos direktyvos 6 straipsnio 1 dalį arba 7 straipsnio 2 dalį.

(¹) OL C 73, 2015 3 2.

2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Supreme Court (Airija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) James Elliott Construction Limited/Irish Asphalt Limited

(Byla C-613/14) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — SESV 267 straipsnis — Teisingumo Teismo kompetencija — Sąvoka „Sąjungos teisės nuostata“ — Direktyva 89/106/EEB — Valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su statybos produktais, derinimas — Europos standartizacijos komiteto (ESK) patvirtintas standartas remiantis Europos Komisijos mandatu — Standarto paskelbimas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje — Suderintas standartas EN 13242:2002 — Nacionalinis standartas, perkeliantis suderintą standartą EN 13242:2002 — Sutartiniai ginčai tarp privačių asmenų — Produkto atitikties (neatitikties) nacionaliniam standartui, perkeliančiam suderintą standartą, konstatavimo metodas — Produkto atitikties (neatitikties) šiam standartui konstatavimo data — Direktyva 98/34/EB — Informavimo procedūra techninių standartų ir reglamentų srityje — Taikymo sritis)

(2017/C 006/10)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Supreme Court

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: James Elliott Construction Limited

Atsakovė: Irish Asphalt Limited

Rezoliucinė dalis

1. SESV 267 straipsnio pirma pastraipa turi būti aiškinama taip, kad Europos Sąjungos Teisingumo Teismas yra kompetentingas prejudicinėje byloje aiškinti suderintą standartą, kaip tai suprantama pagal 1988 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/106/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su statybos produktais, derinimo, iš dalies pakeistos 1993 m. liepos 22 d. Tarybos direktyva 93/68/EEB, 4 straipsnio 1 dalį, ir kurio nuorodas Europos Komisija paskelbė Europos Sąjungos oficialiojo leidinio C serijoje.
2. Suderintas standartas EN 13242:2002 „Kelių mineralinės medžiagos nesurištiems ir hidrauliškai surištiems mišiniams, naudojamiems inžineriniams statiniams ir keliams tiesti“ turi būti aiškinamas taip, kad jis nesaisto nacionalinio teismo, esant ginčui dėl privatinės teisės reglamentuojamos sutarties, įpareigojančios šalį tiekti nacionalinį standartą, kuriuo perkeliamas suderintas standartas, atitinkantį statybos produktą, kiek tai susiję su statybos produkto atitikties sutartinėms specifikacijoms nustatymo tvarka arba momentu, kada tokio statybos produkto atitiktis turi būti nustatyta.

3. Direktyvos 89/106, iš dalies pakeistos Direktyva 93/68, 4 straipsnio 2 dalis, siejama su jos dvylikta konstatuojamąja dalimi, turi būti aiškinama taip, kad statybos produkto, pagaminto laikantis suderinto standarto, naudojimo tinkamumo prezumpcija netaikoma nacionaliniam teismui siekiant nustatyti tokio produkto prekinę kokybę ar tinkamumą naudoti, kai pagal bendro pobūdžio nacionalinės teisės aktus, reglamentuojančius prekių, kaip antai nagrinėjamų pagrindinėje byloje, pardavimą, reikalaujama, kad statybos produktas turėtų tokių savybių.
4. 1998 birželio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/34/EB, nustatančios informacijos apie techninius standartus ir reglamentus teikimo tvarką, paskutinį kartą iš dalies pakeistos 2006 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyva 2006/96/EB, 1 straipsnio 11 punktą turi būti aiškinamas taip, kad nacionalinės nuostatos, kaip antai nagrinėjamos pagrindinėje byloje, skelbiančios, nebent šalis susitaria kitaip, numanomas sutarties sąlygas, susijusias su tinkamumo prekiauti ar parduodamų produktų tinkamumu naudoti ar kokybe, nėra „techniniai reglamentai“, kaip jie suprantami pagal šią nuostatą, apie kurių projektus turi būti iš anksto pranešta, kaip numatyta Direktyvos 98/34, iš dalies pakeistos Direktyva 2006/96, 8 straipsnio 1 dalies pirmoje pastraipoje.

⁽¹⁾ OL C 96, 2015 3 23.

2016 m. lapkričio 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (High Court (Airija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Gerard Dowling ir kt./Minister for Finance

(Byla C-41/15) ⁽¹⁾

(Reglamentas Nr. 407/2010/ES — Europos finansinės padėties stabilizavimo priemonė — Įgyvendinimo sprendimas 2011/77/ES — Europos Sąjungos finansinė pagalba Airijai — Nacionalinių bankų rekapitalizavimas — Bendrovių teisė — Antroji direktyva 77/91/EEB — 8, 25 ir 29 straipsniai — Banko rekapitalizavimas priėmus nutartį dėl teismo nurodymo — Įstatinio kapitalo padidinimas nesant visuotinio susirinkimo sprendimo ir nepasiūlius esamiems akcininkams pirmumo teise įsigyti išleistų akcijų — Naujų akcijų išleidimas mažesne kaina nei jų nominali vertė)

(2017/C 006/11)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

High Court (Airija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Gerard Dowling, Padraig McManus, Piotr Skoczylas, Scotchstone Capital Fund Limited

Atsakovas: Minister for Finance

dalyvaujant: Permanent TSB Group Holdings plc, ankstesnis pavadinimas – Irish Life and Permanent Group Holdings plc, Permanent TSB plc, ankstesnis pavadinimas – Irish Life and Permanent plc

Rezoliucinė dalis

1976 m. gruodžio 13 d. Antrosios Tarybos direktyvos 77/91/EEB dėl apsaugos priemonių, kurių valstybės narės, siekdamos tokias priemones suvienodinti, reikalauja iš [SESV 54 straipsnio] antroje pastraipoje apibrėžtų akcinių bendrovių, jų narių ir kitų interesų apsaugai, bendrovės steigiant, palaikant ir keičiant jų kapitalą, koordinavimo 8 straipsnio 1 dalis ir 25 ir 29 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad pagal juos nedraudžiama priemonė, kaip antai pagrindinėje byloje nagrinėjama nutartis dėl nurodymo, kuri patvirtinama esant dideliems valstybės narės ekonomikos ir finansų sistemos sutrikimams, keliantiems grėsmę Sąjungos finansiniam stabilumui, ir kuria padidinamas akcinės bendrovės kapitalas, negavus jos visuotinio susirinkimo pritarimo, išleidžiant naujas akcijas mažesne kaina nei jų nominali vertė ir esamiems akcininkams nesuteikiant pirmumo teisės jų įsigyti.

⁽¹⁾ OL C 138, 2015 4 27.

2016 m. lapkričio 9 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Okresný súd Dunajská Streda* (Slovakija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Home Credit Slovakia a.s./Klára Bíróová*

(Byla C-42/15) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2008/48/CE — Vartotojų apsauga — Vartojimo kreditas — 1 straipsnis, 3 straipsnio m punktas, 10 straipsnio 1 ir 2 dalys, 22 straipsnio 1 dalis ir 23 straipsnis — Sąvokų „popieriuje“ ir „kitoje patvarioje laikmenoje“ aiškinimas — Sutartis, kurioje daroma nuoroda į kitą dokumentą — „Rašytinės formos“ reikalavimas, kaip tai suprantama pagal nacionalinę teisę — Reikiamos informacijos nustatymas atsižvelgiant į objektyvius požymius — Informacija, kuri turi būti nurodyta terminuotoje kredito sutartyje — Privalomos informacijos nebuvimo pasekmės — Proporcingumas*)

(2017/C 006/12)

Proceso kalba: slovakų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Okresný súd Dunajská Streda

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Home Credit Slovakia a.s.*

Atsakovė: *Klára Bíróová*

Rezoliucinė dalis

- 2008 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/48/EB dėl vartojimo kredito sutarčių ir panaikinančios Tarybos direktyvą 87/102/EEB 10 straipsnio 1 ir 2 dalys, siejamos su šios direktyvos 3 straipsnio m punktu reikia aiškinti taip:
 - kredito sutartis nebūtinai turi būti išdėstyta viename dokumente, tačiau visa minėtos direktyvos 10 straipsnio 2 dalyje nurodyta informacija turi būti pateikta popieriuje ar kitoje patvarioje laikmenoje,
 - valstybei narei nedraudžiama savo nacionalinėje teisėje numatyti, kad, pirma, kredito sutartis, patenkanti į Direktyvos 2008/48 taikymo sritį ir išdėstyta popieriuje turi būti pasirašyta šalių, ir antra, šis parašo reikalavimas taikytinas visoms šios sutarties sudėtinėms dalims ir informacijai, nurodytai minėtos direktyvos 10 straipsnio 2 dalyje.
- Direktyvos 2008/48 10 straipsnio 2 dalies h punktas turi būti aiškinamas taip: nebūtina, kad kredito sutartyje būtų nurodytos konkrečios kiekvieno vartotojo atliekamo mokėjimo datos, jei sutarties sąlygos leidžia vartotojui nesunkiai ir tiksliai nustatyti šių mokėjimų datas
- Direktyvos 2008/48 10 straipsnio 2 dalies h ir i punktai turi būti aiškinami taip: terminuotoje kredito sutartyje, numatančioje kapitalo amortizavimą atskirais mokėjimais, neturi būti pateikta amortizavimo lentelė, nurodanti tikslų kiekvienos įmokos dalį, kuri skirta paskolinto kapitalo grąžinimui. Šios nuostatos, skaitomos kartu su minėtos direktyvos 22 straipsnio 1 dalimi, neleidžia valstybėms narėms savo nacionalinės teisės aktuose numatyti tokios pareigos.
- Direktyvos 2008/48 23 straipsnis turi būti aiškinamas taip: jis nedraudžia valstybei narei savo nacionalinės teisės aktuose numatyti, jog tuo atveju, kai kredito sutartyje nenurodoma visa šios direktyvos 10 straipsnio 2 dalyje išvardyta informacija, kreditas laikomas suteiktu be palūkanų ir kredito mokesčių, jei tai yra informacija, kurios nenurodymas gali atimti iš vartotojo galimybę įvertinti savo įsipareigojimų apimtį.

⁽¹⁾ OL C 155, 2015 5 11.

2016 m. lapkričio 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH/Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), LG Electronics Inc.

(Byla C-43/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Europos Sąjungos prekių ženklas — Paraiška įregistruoti vaizdinį prekių ženklą, apimantį žodinius elementus „compressor technology“ — Žodinių prekių ženklų KOMPRESSOR PLUS ir KOMPRESSOR savininko protestas — Dalinis atsisakymas įregistruoti — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 60 straipsnis — Reglamentas (EB) Nr. 216/96 — 8 straipsnio 3 dalis — „Ne pagrindinė“ apeliacija — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Silpnas ankstesnių nacionalinių prekių ženklų skiriamasis požymis — Galimybė supainioti)

(2017/C 006/13)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, atstovaujama Rechtsanwältin S. Biagosch ir R. Kunz-Hallstein,

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama M. Fischer, LG Electronics Inc.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 146, 2015 5 4.

2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas (Cour d'appel de Pau (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Association des utilisateurs et distributeurs de l'agrochimie européenne (Audace) ir kt.

(Byla C-114/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvas prekių judėjimas — SESV 34 ir 36 straipsniai — Kiekybiniai apribojimai — Lygiagretus veterinarinių vaistų importas — Direktyva 2001/82/EB — 65 straipsnis — Nacionalinė išankstinio leidimo sistema — Supaprastintos rinkodaros leidimo išdavimo procedūros netaikymas gyvulių augintojams — Reikalavimas turėti leidimą verstis didmenine prekyba — Reikalavimas turėti padalinį importo valstybės narės teritorijoje — Farmakologinio budrumo įpareigojimai)

(2017/C 006/14)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour d'appel de Pau

Proceso dalyviai pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Association des utilisateurs et distributeurs de l'agrochimie européenne (Audace), Association des éleveurs solidaires, Cruzalebes EARL, Des deux rivières EARL, Mounacq EARL, Soulard Max EARL, Francisco Xavier Ernata Azanza, Amestoya GAEC, La Vinardière GAEC reconnu, Lagunarte GAEC, André Jacques Iribarren, Ramuntcho Iribarren, Phyteron 2000 SAS, Cataloune SCL

dalyvaujant: Conseil national de l'Ordre des vétérinaires, ankstesnis pavadinimas – Conseil supérieur de l'Ordre des vétérinaires, Syndicat national des vétérinaires d'exercice libéral, Direction des douanes et des droits indirects

Rezoliucinė dalis

1. SESV 34 ir 36 straipsniai turi būti aiškinami kaip draudžiantys nacionalinės teisės aktus, pagal kuriuos lygiagretų veterinarinių vaistų importą gali vykdyti tik didmeniniai platintojai, turintys 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/82/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio veterinarinius vaistus, iš dalies pakeistos 2009 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 596/2009, 65 straipsnyje numatytą leidimą, ir pagal kuriuos dėl to tokio importo negali vykdyti gyvulių augintojai, norintys importuoti veterinarinių vaistų savo pačių gyvulininkystės ūkių poreikiams.
2. SESV 34 ir 36 straipsniai turi būti aiškinami kaip nedraudžiantys nacionalinės teisės aktų, pagal kuriuos reikalaujama, kad gyvulių augintojai, savo pačių gyvulininkystės ūkių poreikiams lygiagrečiai importuojantys veterinarinius vaistus, turėtų padalinį paskirties valstybės narės teritorijoje ir atitiktų visus Direktyvos 2001/82, iš dalies pakeistos Reglamentu Nr. 596/2009, 72–79 straipsniuose numatytus farmakologinio budrumo reikalavimus.

(¹) OL C 171, 2015 5 26.

2016 m. lapkričio 9 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Cour d'appel de Liège* (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Sabrina Wathelet/Garage Bietheres & Fils SPRL*

(Byla C-149/15) (¹)

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 1999/44/EB — Vartojimo prekių pardavimas ir susijusios garantijos — Taikymo sritis — Sąvoka „pardavėjas“ — Tarpininkas — Išskirtinės aplinkybės*)

(2017/C 006/15)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour d'appel de Liège

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Sabrina Wathelet

Atsakovė apeliacinėje instancijoje: Garage Bietheres & Fils SPRL

Rezoliucinė dalis

„Pardavėjo“ sąvoką, kaip ji suprantama pagal 1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 1999/44/EB dėl vartojimo prekių pardavimo ir susijusių garantijų tam tikrų aspektų 1 straipsnio 2 dalies c punktą, reikia aiškinti taip, kad ji taip pat apima verslininką, veikiantį fizinio asmens naudai, kuris vartotojo tinkamai neinformavo, jog parduotos prekės savininkas yra fizinis asmuo; tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, atsižvelgdamas į visas nagrinėjamos bylos aplinkybes. Prieš tai pateiktas aiškinimas nepriklauso nuo to, ar tarpininkui atlyginama už tarpininkavimą.

(¹) OL C 213, 2015 6 29.

2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Bundesgerichtshof* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *SCI Senior Home*, kuriai pradėta sanavimo procedūra/*Gemeinde Wedemark, Hannoversche Volksbank eG*

(Byla C-195/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Bankroto bylos — Reglamentas (EB) Nr. 1346/2000 — 5 straipsnis — Sąvoka „trečiųjų asmenų daiktinės teisės“ — Prievolė mokėti valstybinių mokesčių už nekilnojamąjį turtą, garantuojanti žemės mokesčio surinkimą)

(2017/C 006/16)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorius: *SCI Senior Home*, kuriai pradėta sanavimo procedūra

Kitos proceso šalys: *Gemeinde Wedemark, Hannoversche Volksbank eG*

Rezoliucinė dalis

2000 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1346/2000 dėl bankroto bylų 5 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad „daiktinė teisė“ pagal šį straipsnį yra užtikrinimo priemonė, kuri nustatyta pagal tokią nacionalinės teisės nuostatą, kaip nagrinėjamoji pagrindinėje byloje, pagal kurią žemės mokesčių skolininko žemės sklypo atžvilgiu yra nustatyta prievolė mokėti valstybinius žemės mokesčius ir dėl to šio žemės sklypo savininkas turi sutikti su mokestiniame reikalavime nurodytu priverstiniu išieškojimu iš šio žemės sklypo.

⁽¹⁾ OL C 254, 2015 8 3.

2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Orange*, ankstesnis pavadinimas – *France Télécom/Europos Komisija*

(Byla C-211/15 P P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Konkurencija — Valstybės pagalba — Pagalba, kurią Prancūzijos Respublika suteikė *France Télécom* — *France Télécom* dirbančių valstybės pareigūnų pensijų finansavimo sistemos reforma — Kompensacijos, kurią *France Télécom* turėjo sumokėti valstybei, sumažinimas — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažinta tam tikromis sąlygomis suderinama su vidaus rinka — „Pagalbos“ sąvoka — „Ekonominio pranašumo“ sąvoka — Atrankinis pobūdis — Poveikis konkurencijai — Faktų iškraipymas — Motyvavimo stoka — Motyvų pakeitimas)

(2017/C 006/17)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: *Orange*, ankstesnis pavadinimas – *France Télécom*, atstovaujama advokatų S. Hautbourg ir S. Cochard-Quesson

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama B. Stromsky ir L. Flynn

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Orange bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 245, 2015 7 27.

2016 m. lapkričio 9 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunalul Mureș* (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *ENEFI Energiahatékonysági Nyrt/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov (DGRFP)*

(Byla C-212/15) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Bankroto bylos — Reglamentas (EB) Nr. 1346/2000 — 4 straipsnis — Valstybės narės teisės aktuose numatytos pasekmės reikalavimams, nepateiktiems bankroto byloje — Teisės netekimas — Reikalavimo mokestinis pobūdis — Poveikio nebuvimas — 15 straipsnis — Sąvoka „dar neišspręsta teismo byla“ — Priverstinio vykdymo procedūros — Neįtraukimas*)

(2017/C 006/18)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunalul Mureș

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: ENEFI Energiahatékonysági Nyrt

Kita proceso šalis: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov (DGRFP)

Rezoliucinė dalis

1. 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1346/2000 dėl bankroto bylų 4 straipsnį reikia aiškinti taip, kad į jo taikymo sritį patenka valstybės narės, kurios teritorijoje iškelta bankroto byla, įstatymo nuostatos, kuriose numatytas kreditoriausias, kuris nedalyvavo šioje byloje, teisės pateikti savo skolinį reikalavimą kitoje valstybėje narėje praradimas arba priverstinio tokio reikalavimo vykdymo šioje kitoje valstybėje narėje sustabdymas.
2. Atsakymui į pirmąjį klausimą neturi reikšmės tai, kad kitoje valstybėje narėje nei valstybė, kurios teritorijoje iškelta bankroto byla, tokiu atveju, kaip nagrinėjamas pagrindinėje byloje, priverstine tvarka vykdomas skolinis reikalavimas yra mokestinio pobūdžio.

⁽¹⁾ OL C 262, 2015 8 10.

**2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija/
Vokietijos Federacinė Respublika**

(Byla C-220/15) ⁽¹⁾

**(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Laisvas prekių judėjimas — Direktyva 2007/23/EB —
Pirotechnikos gaminių pateikimas į rinką — 6 straipsnis — Direktyvos reikalavimus atitinkančių
pirotechnikos gaminių laisvas judėjimas — Nacionalinės teisės norma, pagal kurią pirotechnikos gaminių
pateikimas į rinką susiejamas su papildomais reikalavimais — Pareiga iš anksto pateikti pranešimą
nacionalinei institucijai, turinčiai teisę kontroliuoti ir keisti pirotechnikos gaminių naudojimo
instrukcijas)**

(2017/C 006/19)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Kukovec ir C. Becker, padedamų advokato B. Wägenbaur

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama T. Henze, J. Möller ir K. Petersen

Rezoliucinė dalis

1. Vokietijos Federacinė Respublika dėl to, kad papildomai, t. y. šalia Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/23/EB dėl pirotechnikos gaminių pateikimo į rinką reikalavimų ir nepaisydama pirotechnikos gaminių išankstinio atitikties vertinimo, nustatė, kad, pirma, pirotechnikos gaminiams prieš tai, kai jie pateikiami į rinką, turi būti taikoma Erste Verordnung zum Sprengstoffgesetz (Pirmasis reglamentas dėl Sprogstamųjų medžiagų įstatymo taikymo), iš dalies pakeisto 2013 m. liepos 25 d. įstatymu, 6 straipsnio 4 dalyje numatyta procedūra ir, antra, Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Federalinis medžiagų tyrimų ir bandymų institutas, Vokietija) pagal šią nuostatą turi teisę kontroliuoti ir prirėkus pakeisti jų naudojimo instrukcijas, neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 6 straipsnio 1 dalį.
2. Priteisti iš Vokietijos Federacinės Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 228, 2015 7 13.

**2016 m. lapkričio 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Najvyšší súd
Slovenskej republiky (Slovakija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Lesoochránárske zoskupenie
VLK/Obvodný úrad Trenčín**

(Byla C-243/15) ⁽¹⁾

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Aplinka — Direktyva 92/43/EEB — Natūralių buveinių
apsauga — 6 straipsnio 3 dalis — Orhuso konvencija — Visuomenės dalyvavimas priimančiam sprendimui ir
teisė kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais — 6 ir 9 straipsniai — Europos Sąjungos pagrindinių
teisių chartija — 47 straipsnis — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą — Aptvaro projektas — Saugoma
teritorija Strážovské vrchy — Administracinė leidimo suteikimo procedūra — Aplinkos apsaugos
organizacija — Prašymas pripažinti procedūros šalies statusą — Atmetimas — Ieškinys teisme)**

(2017/C 006/20)

Proceso kalba: slovakų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Najvyšší súd Slovenskej republiky

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Lesoochranárske zoskupenie VLK

Atsakovė: Obvodný úrad Trenčín

dalyvaujant: Biely potok a.s.

Rezoliucinė dalis

Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnis kartu su Konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimančias sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkos klausimais, pasirašytos 1998 m. birželio 25 d. Orhuse ir Europos bendrijos vardu patvirtintos 2005 m. vasario 17 d. Tarybos sprendimu 2005/370/EB, 9 straipsnio 2 ir 4 dalimis, kiek jame užtikrinama teisė kreiptis į teismus ir įtvirtinta teisė į veiksmingą iš Sąjungos teisės (šiuo atveju iš 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos, iš dalies pakeistos 2006 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyva 2006/105/EB, 6 straipsnio 3 dalies kartu su šios konvencijos 6 straipsnio 1 dalies b punktu) kylančių aplinkos apsaugos organizacijos, atitinkančios šios konvencijos 2 straipsnio 5 dalyje nustatytus reikalavimus, teisių teisminę gynybą, turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį draudžiama esant tokiai situacijai, kaip nagrinėjama pagrindinėje byloje, aiškinti nacionalinės proceso teisės normas taip, kad ieškinys dėl sprendimo nesuteikti tokiai organizacijai administracinės procedūros dėl leidimo vykdyti projektą teritorijoje, saugomoje pagal šią direktyvą, šalies statuso nebūtinai turi būti išnagrinėtas, kol vyksta ši procedūra, t. y. ši procedūra gali būti galutinai užbaigta, kol nepriimtas galutinis teismo sprendimas dėl šalies statuso, ir toks ieškinys automatiškai atmetamas, kai tik suteikiamas projekto leidimas, o dėl to ši organizacija, siekdama, kad jai būtų suteiktas šalies statusas ir kad būtų atlikta teisminė kontrolė, kaip kompetentingos nacionalinės institucijos vykdo įsipareigojimus, kylančius iš minėtos direktyvos 6 straipsnio 3 dalies, turi pareikšti kitokio pobūdžio ieškinį.

⁽¹⁾ OL C 279, 2015 8 24.

2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (Hof van Cassatie (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Rijksdienst voor Pensioenen/Willem Hoogstad

(Byla C-269/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė apsauga — Reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 — 4 straipsnis — Materialinė taikymo sritis — Atskaitymai iš įstatyme numatytų senatvės pensijų ir kitų papildomų išmokų — 13 straipsnis — Taikytinų teisės aktų nustatymas — Gyvenamoji vieta kitoje valstybėje narėje)

(2017/C 006/21)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hof van Cassatie

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: Rijksdienst voor Pensioenen

Kita kasacinio proceso šalis: Willem Hoogstad

dalyvaujant: Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

Rezoliucinė dalis

1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, iš dalies pakeisto ir atnaujinto 1996 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 118/97 ir iš dalies pakeisto 1998 m. birželio 29 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1606/98, 13 straipsnio 1 dalimi draudžiamos tokios nacionalinės teisės nuostatos, kaip nagrinėjamos pagrindinėje byloje, kuriose numatytas įmokų, turinčių tiesioginį ir pakankamai reikšmingą ryšį su teisės aktais, reglamentuojančiais Reglamento Nr. 1408/71 4 straipsnyje išvardytas socialinės apsaugos sritis, atskaitymas iš papildomų pensijų sistemų mokamų išmokų, net jeigu šių papildomų pensijų gavėjas neturi gyvenamosios vietos toje valstybėje narėje ir pagal to paties iš dalies pakeisto reglamento 13 straipsnio 2 dalies f punktą jam taikomi jo gyvenamosios vietos valstybės narės socialinės apsaugos teisės aktai.

(¹) OL C 311, 2015 9 21.

2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Bundesgerichtshof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Hecht-Pharma GmbH/Hohenzollern Apotheke, kurios savininkas Winfried Ertelt

(Byla C-276/15) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Žmonėms skirti vaistai — Direktyva 2001/83/EB — Taikymo sritis — 2 straipsnio 1 dalis — Vaistai, paruošti pramoniniu būdu arba pagaminti taikant pramoninį gamybos būdą apimantį metodą — 3 straipsnio 2 punktą — Vaistų paruošimas vaistinėje)

(2017/C 006/22)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Hecht-Pharma GmbH

Atsakovė: Hohenzollern Apotheke, kurios savininkas Winfried Ertelt

Rezoliucinė dalis

2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus, iš dalies pakeistos 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/62/ES, 2 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad toks žmonėms vartoti skirtas vaistas, kaip nagrinėjamas pagrindinėje byloje, dėl kurio pagal nacionalinės teisės normą nereikia leidimo prekiauti dėl to, kad jį dažniau skiria gydytojai ar stomatologai, kad jo esminiai gamybos etapai vykdomi vaistinėje, o jo kiekis siekia iki 100 paruoštų parduoti pakuočių per dieną vykdamas įprastą vaistinės veiklą ir jis yra skirtas parduoti pagal vaistinės turimą leidimą vykdyti veiklą, neturi būti laikomas paruoštu pramoniniu būdu arba pagamintu taikant pramoninį gamybos būdą apimančią metodą, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą, todėl jis nepatenka į šios direktyvos taikymo sritį, su sąlyga, kad prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas konstatuos faktines aplinkybes.

Vis dėlto tuo atveju, jei prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikuso teismo konstatuotomis faktinėmis aplinkybėmis yra priežasčių, leidžiančių manyti, kad pagrindinėje byloje aptariamas vaistas buvo paruoštas pramoniniu būdu arba pagamintas taikant pramoninį gamybos būdą apimančią metodą, reikia taip pat atsakyti, kad Direktyvos 2001/83, iš dalies pakeistos Direktyva 2011/62, 3 straipsnio 2 punktas turi būti aiškinamas taip, jog jam neprieštarauja tokios nuostatos, kaip numatytos Prekybos vaistais įstatymo 21 straipsnio 2 dalies 1 punkte, siejamame su Potvarkio dėl vaistinių veiklos 6 straipsnio 1 dalimi, tiek, kiek jomis iš esmės reikalaujama, jog vaistinėms, gamindami vaistinėje vaistus, laikytusi farmakopėjos reikalavimų. Tačiau prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas privalo nustatyti, ar jo nagrinėjamoje byloje pateiktomis faktinėmis aplinkybėmis pagrindinėje byloje aptariamas vaistas buvo paruoštas pagal farmakopėjos reikalavimus.

(¹) OL C 294, 2015 9 7.

2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Conseil d'État (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Patrice D'Oultremont ir kt./Valonijos regionas

(Byla C-290/15) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Tam tikrų planų ir programų poveikio aplinkai vertinimas — Direktyva 2001/42/EB — 2 straipsnio a punktas ir 3 straipsnio 2 dalies a punktas — Sąvoka „planai ir programos“ — Nutarime nustatytos sąlygos, susijusios su vėjo jėgainių statyba — Nuostatos, susijusios, be kita ko, su saugumo, kontrolės, atstatymo ir garantijų priemonėmis, taip pat triukšmo lygio normos, nustatytos atsižvelgiant į poveikį zonoms)

(2017/C 006/23)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Patrice D'Oultremont, Henri Tumelaire, François Boitte, Éoliennes à tout prix? ASBL

Atsakovas: Valonijos regionas

dalyvaujant: Fédération de l'énergie d'origine renouvelable et alternative ASBL (EDORA)

Rezoliucinė dalis

2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo 2 straipsnio a punktas ir 3 straipsnio 2 dalies a punktas turi būti aiškinami taip, kad norminis teisės aktas – nutarimas, kaip antai nagrinėjamas pagrindinėje byloje, kuriame įtvirtintos įvairios nuostatos, susijusios su vėjo jėgainių įrengimu, kurių turi būti laikomasi išduodant administracinius leidimus, suteikiančius teisę įrengti ir eksploatuoti tokius įrenginius, patenka į sąvoką „planai ir programos“, kaip ji suprantama pagal šią direktyvą.

(¹) OL C 279, 2015 8 24.

**2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Vergabekammer
Südbayern (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Hörmann Reisen GmbH/Stadt
Augsburg, Landkreis Augsburg**

(Byla C-292/15) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Viešieji pirkimai — Keleivinio transporto autobusais viešosios paslaugos — Reglamentas (EB) Nr. 1370/2007 — 4 straipsnio 7 dalis — Sutartinių įsipareigojimų perdavimas tretiesiems asmenims — Reikalavimas viešųjų paslaugų operatoriui pačiam teikti didelę dalį viešųjų keleivinio transporto paslaugų — Apimtis — 5 straipsnio 1 dalis — Sutarčių sudarymo procedūra — Sutarčių sudarymas pagal Direktyvą 2004/18/EB)

(2017/C 006/24)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Vergabekammer Südbayern

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Hörmann Reisen GmbH

Atsakovai: Stadt Augsburg, Landkreis Augsburg

Rezoliucinė dalis

- 2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1370/2007 dėl keleivinio geležinkelių ir kelių transporto viešųjų paslaugų ir panaikinančio Tarybos reglamentus (EEB) Nr. 1191/69 ir (EEB) Nr. 1107/70 5 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad šio reglamento 4 straipsnio 7 dalis taikoma per keleivinio transporto autobusais paslaugų viešojo pirkimo procedūrą.
- Reglamento Nr. 1370/2007 4 straipsnio 7 dalis turi būti aiškinama taip, kad pagal ją perkančiajai organizacijai nedraudžiama nustatyti, jog operatorius, kuriam patikėta valdyti ir teikti tokias viešąsias keleivinio transporto autobusais paslaugas, kaip nagrinėjamos pagrindinėje byloje, privalo pats teikti 70 % šių paslaugų.

(¹) OL C 294, 2015 9 7.

2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Supreme Court (Airija)
prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Child and Family Agency/J. D.*

(Byla C-428/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Jurisdikcija ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimas bei vykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 2201/2003 — 15 straipsnis — Bylos perdavimas kitos valstybės narės teismui — Taikymo sritis — Taikymo sąlygos — Tinkamesnis teismas — Vaiko interesai)

(2017/C 006/25)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Supreme Court

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Child and Family Agency*

Atsakovė: *J. D.*

dalyvaujant: *R. P. D.*

Rezoliucinė dalis

- 2003 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/2003 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimo bei vykdymo, panaikinančio Reglamentą (EB) Nr. 1347/2000, 15 straipsnis turi būti aiškinamas kaip taikomas viešąja teise grindžiamam valstybės narės kompetentingos institucijos pareikštam ieškiniui dėl vaiko apsaugos, kuriuo prašoma priimti su tėvų pareigomis susijusias priemones, kaip antai nagrinėjamam pagrindinėje byloje, kai kitos valstybės narės teismui prisiėmus jurisdikciją tos kitos valstybės narės institucija turi inicijuoti kitą nei pradėtasis pirmojoje valstybėje narėje teismo procesą pagal savo vidaus teisę ir galbūt dėl kitų faktinių aplinkybių.
- Reglamento Nr. 2201/2003 15 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, jog:
 - tam, kad galėtų įvertinti, ar kitos valstybės narės, su kuria vaiką sieja konkretus ryšys, teismas yra tinkamesnis, jurisdikciją turintis valstybės narės teismas turi įsitikinti, kad bylos perdavimas tokiam teismui turės realios ir konkrečios pridėtinės vertės nagrinėjant šią bylą, atsižvelgiant, be kita ko, į procesines normas, taikomas toje kitoje valstybėje narėje,
 - tam, kad galėtų įvertinti, ar toks perdavimas labiausiai atitinka vaiko interesus, jurisdikciją turintis valstybės narės teismas turi, be kita ko, įsitikinti, kad šis perdavimas nepakenks vaiko padėčiai.
- Reglamento Nr. 2201/2003 15 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad jurisdikciją turintis valstybės narės teismas, taikydamas šią nuostatą konkrečioje su tėvų pareigomis susijusioje byloje, neturi atsižvelgti nei į galimo šios bylos perdavimo kitos valstybės narės teismui poveikį atitinkamų asmenų, išskyrus vaiką, dėl kurio kilo ginčas, laisvo judėjimo teisei, nei į priežastį, dėl kurios šio vaiko motina pasinaudojo šia teise dar prieš kreipimąsi į šį teismą, nebent tokie aspektai galėtų pakenkti tokio vaiko padėčiai.

⁽¹⁾ OL C 320, 2015 9 28.

2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje *PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas)/Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija, Sasol Olefins & Surfactants GmbH, Sasol Germany GmbH*

(Byla C-468/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Dempingas — Įgyvendinimo reglamentai (ES) Nr. 1138/2011 ir (ES) Nr. 1241/2012 — Tam tikrų rūšių Indijos, Indonezijos ir Malaizijos kilmės riebalų alkoholio ir jo mišinių importas — Reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 — 2 straipsnio 10 dalies i punktas — Koregavimas — Funkcijos, panašios į komisinių pagrindų dirbančio agento funkcijas — 2 straipsnio 10 dalies pirma pastraipa — Normaliosios vertės ir eksporto kainos pusiausvyra — Gero administravimo principas)

(2017/C 006/26)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas)*, atstovaujama advokato D. Luff

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, padedamo advokatės N. Tuominen; Europos Komisija, atstovaujama J.-F. Brakeland ir M. França; *Sasol Olefins & Surfactants GmbH, Sasol Germany GmbH*

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. *PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas)* padengia savo ir Europos Sąjungos Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas

⁽¹⁾ OL C 354, 2015 10 26.

2016 m. spalio 26 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje *Westermann Lernspielverlage GmbH, ankstesnis pavadinimas – Westermann Lernspielverlag GmbH/Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba*

(Byla C-482/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Europos Sąjungos prekių ženklo paraiška — Vaizdinis prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „bambino“ ir „lück“ — Protesto procedūra — Ankstesnis vaizdinis Europos Sąjungos prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas „bambino“ — Dalinis atsisakymas registruoti — Ankstesnio prekių ženklo, kuriuo grindžiamas protestas, registracijos panaikinimas — Ieškovės raštas, kuriuo Bendrasis Teismas informuojamas apie šį panaikinimą — Bendrojo Teismo atsisakymas pridėti raštą prie bylos medžiagos — Motyvavimo stoka)

(2017/C 006/27)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *Westermann Lernspielverlage GmbH, ankstesnis pavadinimas – Westermann Lernspielverlag GmbH*, atstovaujama *Rechtsanwälte A. Nordemann ir M. Maier*

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama J. Crespo Carrillo

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Westermann Lernspielverlag GmbH bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 406, 2015 12 7.

2016 m. spalio 27 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas (Spetsializiran nakazatelen sad (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Emil Milev

(Byla C-439/16 PPU) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Prejudicinio sprendimo priėmimo skubos tvarka procedūra — Teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Direktyva (ES) 2016/343 — 3 ir 6 straipsniai — Galiojimas laiko atžvilgiu — Kaltinamojo suėmimo teisminė kontrolė — Nacionalinės teisės aktai, kuriais teismo bylos nagrinėjimo stadijoje draudžiama nagrinėti, ar yra pagrįstų įtarimų, kad kaltinamasis padarė nusikaltimą — Prieštaravimas Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 5 straipsnio 1 dalies c punktui ir 4 daliai — Nacionalinėje teismų praktikoje nacionaliniams teismams palikta diskrecija nuspręsti dėl šios konvencijos taikymo)

(2017/C 006/28)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Spetsializiran nakazatelen sad

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Emil Milev

Rezoliucinė dalis

2016 m. balandžio 7 d. nuomonė, kurią Varhoven kasatsionen sad (Aukščiausiasis kasacinis teismas) pateikė 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/343 dėl tam tikrų nekaltumo prezumpcijos ir teisės dalyvauti nagrinėjant baudžiamąją bylą teisme aspektų užtikrinimo perkėlimo termino pradžioje ir pagal kurią nacionaliniams teismams, turintiems jurisdikciją nagrinėti dėl sprendimo skirti suėmimą paduotą skundą, suteikiama galimybė spręsti, ar teismo baudžiamosios bylos nagrinėjimo stadijoje kaltinamojo suėmimo pratęsimo klausimui turi būti taikoma teisminė kontrolė taip pat ir dėl to, ar vis dar yra pagrįstų įtarimų, kad jis padarė jam inkriminuojamą nusikaltimą, negali pasibaigus šios direktyvos perkėlimo terminui rimtai sutrukdyti pasiekti joje nurodytus tikslus.

⁽¹⁾ OL C 364, 2016 10 3.

2016 m. birželio 2 d. Ukrainos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. kovo 11 d. Bendrojo Teismo (devintoji išplėstinė kolegija) priimtą nutarties byloje T-346/14 Yanukovych/Taryba

(Byla C-317/16 P)

(2017/C 006/29)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Ukraina, atstovaujama advokatės M. Kostytska

Kitos proceso šalys: Viktor Fedorovych Yanukovych, Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija, Lenkijos Respublika

2016 m. spalio 5 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartimi apeliacinis skundas pripažintas nepriimtiniu.

2016 m. birželio 2 d. Ukrainos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. kovo 11 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimtose nutarties byloje T-347/14 Yanukovych/Taryba

(Byla C-318/16 P)

(2017/C 006/30)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Ukraina, atstovaujama advokatės M. Kostytska

Kitos proceso šalys: Viktor Viktorovych Yanukovych, Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija

2016 m. spalio 5 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartimi apeliacinis skundas pripažintas nepriimtiniu.

2016 m. birželio 2 d. Ukrainos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. kovo 11 d. Bendrojo Teismo (devintoji išplėstinė kolegija) priimtose nutarties byloje T-348/14 Yanukovych/Taryba

(Byla C-319/16 P)

(2017/C 006/31)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Ukraina, atstovaujama advokato M. Kostytska

Kitos proceso šalys: Oleksandr Viktorovych Yanukovych, Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija

2016 m. spalio 5 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) nutartimi apeliacinis skundas pripažintas nepriimtiniu.

2016 m. rugsėjo 13 d. Bundesverband Souvenir – Geschenke – Ehrenpreise e.V. apeliacinis skundas dėl 2016 m. liepos 5 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) sprendimo byloje T-167/15 Bundesverband Souvenir – Geschenke – Ehrenpreise e.V./Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba

(Byla C-488/16 P)

(2017/C 006/32)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Bundesverband Souvenir – Geschenke – Ehrenpreise e.V., atstovaujama advokato B. Bittner

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, Freistaat Bayern

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė prašo:

1. panaikinti 2016 m. liepos 5 d. sprendimą byloje T-167/15;
2. pripažinti negaliojančiu Sąjungos prekių ženklą Nr. 010144392 „Neuschwanstein“;
3. priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Skundžiamas sprendimas pažeidžia Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies c punktą, 7 straipsnio 1 dalies b punktą ir 52 straipsnio 1 dalies b punktą dėl šių priežasčių:

1. Bendrasis Teismas neatsižvelgė į tai, kad pavadinimas „Neuschwanstein“ yra geografinės kilmės nuoroda. Prieštarai suformuluotame skundžiamame sprendime 27 punkte nurodyta, kad nors įmanoma nustatyti Noišvanšteino pilies geografinę padėtį, tai nėra „geografinė vieta“, nes pagrindinė tokios vietos paskirtis yra kultūros paveldo apsauga, o ne suvenyrų gamyba ar prekyba arba paslaugų teikimas. Tačiau geografinės vietos „pagrindinė paskirtis“ neturi jokios reikšmės taikant absoliutų atsisakymo registruoti kilmės nuorodą pagrindą. Noišvanšteino pilies padėtį galima aiškiai ir nedviprasmiškai nustatyti ir, priešingai nei manė Bendrasis Teismas, ši pilis skiriasi nuo įprasto muziejaus, kuris apibūdinamas atsižvelgiant į jame esančius eksponatus; skirtingai nuo Noišvanšteino pilies, tokius eksponatus galima perkelti į kitą vietą.

Suinteresuotoji visuomenė neanalizuos pilies pavadinimo kaip reiškiančio „naują gulbės akmenį“, kaip tai padaryta skundžiamame sprendime, bet susies šį išgalvotą pavadinimą išimtinai su visame pasaulyje žinoma pilimi. Todėl skundžiamas sprendimas prieštarauja tam, ką, Teisingumo Teismas išdėstė Sprendime *Chiemsee*⁽²⁾, nes atitinkama visuomenė sieja prekes, pažymėtas žymeniu „Neuschwanstein“, su Noišvanšteino pilimi, kuri yra visame pasaulyje žinomas turizmo centras. Taigi ši vieta neabejotinai gali paveikti vartotojų pomėgius dėl su ja susijusių teigiamų įspūdžių. Todėl šis žymuo, kaip geografinė nuoroda, negali būti saugomas. Egzistuoja bendras interesas neleisti monopolizuoti žinomų lankytinų vietų pavadinimų suteikiant jiems prekių ženklo apsaugą, bent jau kiek tai susiję su tradiciniais suvenyrais, kurie platinami ir perkami, kad primintų lankytą vietą. Tačiau skundžiamame sprendime nenagrinėtas prekių ženklo paraiškoje nurodytų prekių ir paslaugų tinkamumas būti suvenyrais. Toks nagrinėjimas buvo būtinas ypač dėl to, kad ginčijamą prekių ženklą prašyta įregistruoti bendriniais pavadinimais, prie kurių taip pat priskiriami tradiciniai suvenyrai. Tai, kad nagrinėjamu atveju prekių ženklo paraišką pateikė Bavarijos žemė, nekeičia šių principų, kaip Teisingumo teismas pabrėžė Sprendime *Monaco*⁽³⁾, nes federalinei žemei kaip pareiškėjai galioja tie patys principai, kaip ir kitiems rinkos dalyviams.

2. Nepaisydamas ankstesnės teismo praktikos, Bendrasis Teismas dėl Bendrijos prekių ženklo reglamento 7 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyto atsisakymo registruoti pagrindo, susijusio su skiriamąjo požymio nebuvimu, padarė išvadą, kad atitinkama visuomenė manys, jog visos „Neuschwanstein“ ženklą pažymėtos prekės gaminamos, platinamos ar tiekiamos kontroliuojant Bavarijos žemei (skundžiamame sprendime 43 punktas). Tačiau pirkėjai, perkantys prekes, kurios paprastai parduodamos šalia lankytinų vietų ir žymimos jų pavadinimais, niekaip nesieja šių pavadinimų su atitinkamos vietos savininku ir nesitiki, kad jis pats gamina ar platina prekes. Žymuo „Neuschwanstein“ skirtas tik priminti apie lankytą vietą ar suvenyro įsigijimo vietą. Atitinkamai asmenų kategorijai visai nesvarbu, kas pagamino prekę.
3. Manytina, kad pareiškėja buvo nesąžininga, kaip tai suprantama pagal reglamento 52 straipsnio 1 dalies b punktą, nes atitinkama visuomenė ir be abejonės pati pareiškėja prieš paduodama ginčijamo ES prekių ženklo registracijos paraišką žinojo, kad visai šalia Noišvanšteino pilies prekiaujama įvairiomis prekėmis, pažymėtomis šios pilies pavadinimu.

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, p. 1).

⁽²⁾ ECLI:EU:C:1999:230.

⁽³⁾ ECLI:EU:T:2015:16.

2016 m. spalio 5 d. Tribunal Administrativo e Fiscal de Coimbra (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Superfoz – Supermercados Lda/Fazenda Pública

(Byla C-519/16)

(2017/C 006/33)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Administrativo e Fiscal de Coimbra

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Superfoz – Supermercados Lda

Atsakovė: Fazenda Pública

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2004 m. balandžio 29 d. Reglamento (EB) Nr. 882/2004⁽¹⁾ 27 straipsnio 10 dalis arba bet kuri kita Europos Sąjungos teisės norma ar principas, kurie, Teisingumo Teismo nuomone, turi būti taikomi, gali būti aiškinami taip, kad jiems prieštarauja tokia nacionalinės teisės nuostata, kuria nustatomas mokestis, skirtas finansuoti su maisto produktų sauga susijusius patikrinimus ir kurį moka tik mažmeninės prekybos maisto arba mišriais produktais vietų savininkai, jeigu tas mokestis neskirtas finansuoti jokiai oficialiai kontrolei, kuri vykdoma dėl šio mokesčio mokėtojų arba jų naudai?
2. Ar atsakymas į pirmąjį klausimą būtų kitoks, jei vietoje mokesčio būtų nustatytas finansinio įnašo mokėjimas viešosios valdžios institucijai, kurį mokėtų tie patys mokesčio mokėtojai ir iš kurio būtų dengiamos maisto produktų kokybės kontrolės sąnaudos, tačiau kuriuo taip būtų siekiama vienintelio tikslo perkelti atsakomybę už šios kontrolės finansavimą visiems prekybos maisto produktais grandinėje veikiantiems subjektams?
3. Ar tam tikrų ūkio subjektų atleidimas nuo maisto produktų saugos mokesčio, kuris renkamas tik iš tam tikrų mažmeninės prekybos maisto ar mišriais produktais vietų savininkų (būtent iš didžiųjų mažmeninės prekybos maisto produktais įmonių) ir skirtas finansuoti išlaidas, patiriamas vykdant oficialią maisto produktų saugos, gyvūnų apsaugos ir sveikatos, augalų apsaugos ir fitosanitarinę kontrolę, mokėjimo yra su vidaus rinka nesuderinama valstybės pagalba, nes taip iškraipoma arba gali būti iškraipyta konkurencija ir sudarytos palankesnės sąlygos tam tikroms įmonėms ar gamintojams, kaip tai suprantama pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį, arba ar šis atleidimas nuo mokesčio nėra valstybės pagalbos, apie kurią reikia pranešti Europos Komisijai pagal SESV 108 straipsnio 3 dalį, sudedamoji dalis?
4. Ar Europos Sąjungos teisės principai, konkrečiai – lygybės, nediskriminavimo, konkurencijos (įskaitant atvirkštinės diskriminacijos draudimą) ir laisvės užsiimti verslu principai draudžia taikyti nacionalinės teisės nuostatą, kuria:
 - a) nustatyta pareiga mokėti „mokestį“ tik didžiosioms mažmeninės prekybos maisto produktais įmonėms?
 - b) iš „mokesčio“ taikymo srities pašalintos parduotuvės ar labai mažos įmonės, kurių prekybos plotas yra mažesnis kaip 2 000 m² ir kurios nesusijungusios į grupę ar nepriklauso įmonei, naudojančiai vieną ar kelias iškabas, ir nacionaliniu lygmeniu turi bendrą 6 000 m² arba didesnę prekybos plotą?

⁽¹⁾ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių (OL L 165, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 45 t., p. 200).

2016 m. spalio 18 d. Lietuvos Aukščiausiojo Teismo (Lietuva) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Šiaulių regiono atliekų tvarkymo centras ir UAB „Specializuotas transportas“

(Byla C-531/16)

(2017/C 006/34)

Proceso kalba: lietuvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorės: Šiaulių regiono atliekų tvarkymo centras, UAB „Specializuotas transportas“

Kitos šalys: UAB „VSA Vilnius“, UAB „Švarinta“, UAB „Specialus autotransportas“, UAB „Ecoservice“

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 45 ir 56 straipsnių nuostatose įtvirtintos asmenų ir paslaugų judėjimo laisvės, Direktyvos 2004/18⁽¹⁾ 2 straipsnyje nustatyti tiekėjų lygiateisiškumo ir skaidrumo principai bei iš jų išplaukiantis laisvos ir sąžiningos ūkio subjektų konkurencijos principas (kartu ar atskirai, bet šiomis nuostatomis neapsiribojant) turi būti suprantami ir aiškinami taip, kad

jei tarpusavyje susiję tiekėjai, kurių ekonominiai, vadybos, finansiniai ar kiti ryšiai objektyviai gali kelti abejonių dėl nepriklausomumo ir konfidencialios informacijos apsaugos ir (ar) gali sudaryti prielaidas (potencialią galimybę) dėl turėti pranašumo prieš kitus tiekėjus, tame pačiame viešojo pirkimo konkurse nusprendę pateikti atskirus (savarankiškus) pasiūlymus, dėl to bet koku atveju, nepriklausomai nuo to, nacionaliniame viešųjų pirkimų teisiniame reguliavime tokia pareiga konkrečiai jiems įtvirtinta ar ne, privalo perkančiajai organizacijai, net jei ji atskirai tojų nesiteirauja, šiuos savo ryšius išviešinti?

2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą:

a) būtų teigiamas (t. y. tiekėjai bet koku atveju perkančiajai organizacijai privalo išviešinti savo ryšius), ar tuomet tokios pareigos nevykdymo ar netinkamo vykdymo aplinkybė pakankama perkančiajai organizacijai pripažinti, o peržiūros institucijai (teismui) spręsti, kad tame pačiame viešojo pirkimo konkurse atskirus pasiūlymus pateikę tarpusavyje susiję tiekėjai dalyvauja realiai nekonkuruodami (fiktyviai)?

b) būtų neigiamas (t. y. tiekėjai jokios papildomos – teisės aktuose ar pirkimo sąlygose neįtvirtintos – savo ryšių išviešinimo pareigos neturi), ar tuomet perkančiajai organizacijai tenka tokių tarpusavyje susijusių ūkio subjektų dalyvavimo ir iš to kylančių padarinių rizika, jei ji pati viešojo pirkimo dokumentuose tokios dalyvių pareigos nenurodo?

3. Nepriklausomai nuo atsakymo į pirmąjį klausimą ir atsižvelgiant į Teisingumo Teismo sprendimą *eVigilo*, ar pirmajame klausime nurodytos teisės normos ir direktyvos 89/665⁽²⁾ 1 straipsnio 1 dalies trečioji pastraipa bei šios direktyvos 2 straipsnio 1 dalies b punktas (kartu ar atskirai, bet šiomis nuostatomis neapsiribojant) turi būti suprantami ir aiškinami taip, kad:

a) jei viešojo pirkimo procedūrų metu perkančiajai organizacijai bet koku būdu paaiškėja reikšmingi kelių konkurso dalyvių tarpusavyje ryšiai (sąsaja), ji, nepriklausomai nuo savo šio fakto ir (ar) kitų aplinkybių (pvz., tiekėjų pasiūlymų formos ir turinio nepanašumas, tiekėjo viešas pasižadėjimas sąžiningai konkuruoti su kitais dalyviais ir pan.) vertinimo, privalo atskirai kreiptis į susijusius konkurso dalyvius ir jų prašyti paaiškinti, ar ir kaip asmeninė jų padėtis suderinama su laisva ir sąžininga tiekėjų konkurencija?

- b) perkančiajai organizacijai tokią pareigą turint, bet nevykdant, teismui tai yra pakankamas pagrindas jos veiksmus, neužtikrinusius procedūrų skaidrumo ir objektyvumo, pripažinti neteisėtais, iš ieškovo nereikalaujant ar savo iniciatyva nesprendžiant dėl galimos tarpusavyje susijusių asmenų asmeninės padėties įtakos konkurso rezultatams?
4. Ar trečiajame klausime nurodytos teisės normos ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnio 1 dalies nuostatos (kartu ar atskirai, bet šiomis nuostatomis neapsiribojant), atsižvelgiant į Teisingumo Teismo sprendimus *EVigilo*, *Eturas* ir *VM Remonts*, turi būti suprantamos ir aiškinamos taip, kad:
- a) tiekėjai (ieškovei), sužinojusiai apie vienos iš susijusių viešojo pirkimo konkurso dalyvių (tiekėjos A) mažiausios kainos pasiūlymo atmetimą ir kitos (tiekėjos B) pripažinimą pirkimo laimėtoja, taip pat atsižvelgiant į kitas su šiomis tiekėjomis ir jų dalyvavimu pirkime susijusias aplinkybes (tiekėjų A ir B valdybų narių sutaptį, tą pačią patrunuojančią bendrovę, kuri konkurse nedalyvavo, aplinkybę, kad tiekėjos A ir B perkančiajai organizacijai neišviešino savo sąsajų ir atskirai dėl jų neteikė papildomų paaiškinimų, inter alia, nes jų nebuvo teiraujamosi, kad tiekėja A pasiūlyme pateikė prieštaringsus duomenis apie siūlomų transporto priemonių (šiukšliavežių) atitiktį Konkurso sąlygai EURO V, kad ši tiekėja, pateikusi mažiausios kainos pasiūlymą, kuris dėl nustatytų trūkumų buvo atmetas, pirma, tokio perkančiosios organizacijos sprendimo neskundė ir, antra, dėl pirmosios instancijos teismo sprendimo pateikė apeliacinį skundą, kuriame, inter alia įrodinėjo savo pasiūlymo atmetimo teisėtumą; ir kt.) ir kai dėl visų šių aplinkybių perkančioji organizacija nesiėmė jokių veiksmų, tik ši informacija pakankama pagrįsti peržiūros institucijai reikiamą reikalavimą pripažinti neteisėtais perkančiosios organizacijos veiksmus, neužtikrinusius procedūrų skaidrumo ir objektyvumo, papildomai iš ieškovės nereikalaujant konkrečiai įrodyti tiekėjų A ir B nesąžiningo elgesio?
- b) tiekėjos A ir B perkančiajai organizacijai neįrodo, kad realiai ir sąžiningai varžėsi viešojo pirkimo konkurse tik todėl, kad tiekėja B savanoriškai pateikė sąžiningo dalyvavimo deklaraciją, pas šią tiekėją įdiegti dalyvavimo viešuosiuose pirkimuose kokybės vadybos standartai, be to, šių dalyvių pasiūlymų forma ir turinys nėra identiški?
5. Ar tame pačiame konkurse, kurio vertė siekia tarptautinio pirkimo vertę ir kurį paskelbusios perkančiosios organizacijos buveinės ir paslaugų teikimo vieta nėra labai nutolusi nuo kitos valstybės narės (Latvijos Respublikos), atskirai dalyvaujančių tarpusavyje susijusių ūkio subjektų (jas abi patrunuoja ta pati bendrovė) veiksmas, inter alia, atsižvelgiant į vieno iš šių subjektų savanorišką sąžiningo konkuravimo deklaracijos pateikimą, iš principo gali būti vertinami pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnio nuostatas ir jas aiškinančią Teisingumo Teismo jurisprudenciją?

⁽¹⁾ 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, OL L 134, specialusis leidimas lietuvių k.: sk. 6, t. 7, p. 132

⁽²⁾ 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos Direktyva dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo, OL L 395, 1989, specialusis leidimas lietuvių k.: sk. 6, t. 1, p. 246

2016 m. spalio 18 d. Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo (Lietuva) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos prieš AB SEB bankas

(Byla C-532/16)

(2017/C 006/35)

Proceso kalba: lietuvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Kita šalis: AB SEB bankas

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB⁽¹⁾ dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 184 – 186 straipsniai, tokiomis aplinkybėmis, kokios susiklostė šioje byloje, turi būti aiškinami taip, kad Direktyvoje 2006/112 numatytas atskaitos tikslinimo mechanizmas netaikomas atvejais, kai pirminė pridėtinės vertės mokesčio (PVM) atskaita iš viso nebuvo galima, nes tai buvo neapmokestinamas žemės tiekimo sandoris?
2. Ar atsakymui į pirmą klausimą yra reikšminga, kad (1) į pirminę atskaitą žemės sklypų pirkimo PVM buvo įtrauktas dėl mokesčių administratoriaus praktikos, pagal kurią atitinkamas tiekimas klaidingai buvo laikomas apmokestinamu žemės statybai tiekimu, numatytu Direktyvos 2006/112 12 straipsnio 1 dalies b punkte, ir (ar), kad (2) žemės tiekėjas po pirkėjo atliktos pirminės atskaitos jam išrašė kreditinę PVM sąskaitą faktūrą kuria koreguojamos pirminėje sąskaitoje faktūroje nurodytos (išskirtos) PVM sumos?
3. Teigiamai atsakius į pirmąjį klausimą, ar tokiomis aplinkybėmis, kokios susiklostė nagrinėjamoje byloje, Direktyvos 2006/112 184 ir (ar) 185 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad kai pirminė atskaita apskritai nebuvo galima, nes atitinkamas sandoris buvo neapmokestinamas PVM, turi būti laikoma, jog apmokestinamojo asmens pareiga tikslinti šią atskaitą atsirado iš karto, ar tik tuomet, kai paaiškėjo, jog pirminė atskaita buvo negalima?
4. Teigiamai atsakius į pirmąjį klausimą, ar tokiomis aplinkybėmis, kokios susiklostė nagrinėjamoje byloje, Direktyva 2006/112, ypač jos 179, 184 – 186 ir 250 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad patikslintos atskaitytino pirkimo PVM sumos yra įtraukiamos į to mokesčio laikotarpio PVM atskaitą kurio metu atsirado apmokestinamojo asmens pareiga ir (ar) teisė tikslinti jo pirminę atskaitą?

⁽¹⁾ OL L 347, p. 1

2016 m. spalio 25 d. Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo (Lietuva) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje UAB „Spika“, AB „Senoji Baltija“, UAB „Stekutis“, UAB „Prekybos namai Aistra“ prieš Žuvininkystės tarnybą prie Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerijos

(Byla C-540/16)

(2017/C 006/36)

Proceso kalba: lietuvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjos: UAB „Spika“, AB „Senoji Baltija“, UAB „Stekutis“, UAB „Prekybos namai Aistra“

Atsakovė: Žuvininkystės tarnyba prie Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerijos

Kitos šalys: Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija, BUAB „Sedija“, UAB „Starkis“, UAB „Baltijos šprotai“, UAB „Ramsun“, AB „Laivitė“, UAB „Baltlanta“, UAB „Strimelė“, V. Malinausko gamybinė-komercinė firma „Stilma“, UAB „Banginis“, UAB „Monistico“, UAB „Rikneda“, UAB „Baltijos jūra“, UAB „Grinvita“, BUAB „Baltijos žuvis“

Prejudicinis klausimas

Ar 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013⁽¹⁾ dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB, 17 straipsnis ir 2 straipsnio 5 dalies c punktas, atsižvelgiant į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 16 ir 20 straipsnius, aiškintini taip, kad valstybei narei naudojantis 16 straipsnio 6 dalyje nustatyta diskrecija, draudžiama pasirinkti jai paskirtą žvejybos kvotų paskirstymo metodą, lemiantį nevienodas sąlygas šioje srityje veiklą vykdančioms ūkio subjektams varžytis dėl didesnio žvejybos galimybių kiekio, net jei toks metodas yra pagrįstas skaidriu ir objektyviu kriterijumi?

⁽¹⁾ OL L 354, p. 22

2016 m. spalio 25 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija/Danijos Karalystė

(Byla C-541/16)

(2017/C 006/37)

Proceso kalba: danų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama L. Grønfeldt ir J. Hottiaux

Atsakovė: Danijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad Danijos Karalystė neįvykdė išpareigojimų pagal Reglamento (EB) Nr. 1072/2009 dėl bendrųjų patekimo į tarptautinio krovinių vežimo kelių transportu rinką taisyklių⁽¹⁾ 2 straipsnio 6 dalį.
- Priteisti iš Danijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

- Komisija tvirtina, kad Reglamento (EB) Nr. 1072/2009 8 straipsnio 2 dalis išsamiai reguliuoja, kaip vežėjai turi vykdyti kabotažo operacijas pagal tame straipsnyje nustatytas sąlygas. Šioje nuostatoje nėra nurodytas tos pačios kabotažo operacijos maksimalus pakrovimo ir (arba) iškrovimo vietų skaičius. Trijų kabotažo operacijų maksimumo riba nereiškia, kad kabotažo operacijoje turi būti nustatytas pakrovimo ir (arba) iškrovimo vietų skaičius.
- Pagal Danijos taisykles, kabotažas gali būti sudarytas arba iš tam tikro pakrovimo vietų skaičiaus, arba iš tam tikro iškrovimo vietų skaičiaus, bet ne iš jų abiejų. Danijos taisyklės neleidžia vežėjams nerezidentams vykdyti kabotažo operacijų, sudarytų iš tam tikro pakrovimo ir iškrovimo vietų skaičiaus, ir taip ribojamas būdas, kuriuo vežėjai gali vykdyti kabotažo operacijas Danijoje, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 1072/2009.

⁽¹⁾ 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1072/2009 dėl bendrųjų patekimo į tarptautinio krovinių vežimo kelių transportu rinką taisyklių (OL L 300, 2009, p. 72).

2016 m. spalio 27 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija/Vokietijos Federacinė Respublika**(Byla C-543/16)**

(2017/C 006/38)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama C. Hermes, E. Manhaeve

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Ieškovės reikalavimai

Komisija Teismo prašo:

- konstatuoti, jog, nesiėmusi visų papildomų priemonių ar sustiprintų veiksmų po to, kai paaiškėjo, kad nepakanka priemonių, kurių buvo imtasi pagal 1991 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyvos 91/676/EEB ⁽¹⁾ dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių tikslų įgyvendinimo veiksmų programą ir nepakeitusi šios programos taip, kad ji atitiktų privalomuosius minėtos direktyvos II ir III priedų reikalavimus, Vokietijos Federacinė Respublika pažeidė įsipareigojimus pagal minėtos direktyvos 5 straipsnio 5 ir 7 dalis, siejamas su jos II ir III priedais;
- priteisti iš Vokietijos Federacinės Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Nesiėmusi visų papildomų priemonių ar sustiprintų veiksmų, nors ne vėliau kaip iki 2012 m. liepos 4 d. Vokietijos penktosios ataskaitos už 2008–2011 m. laikotarpį pateikimo pagal direktyvos 10 straipsnį buvo aišku, kad Vokietijos veiksmų programos priemonių nepakaks šios direktyvos tikslams pasiekti, Vokietijos Federacinė Respublika pažeidė direktyvos 5 straipsnio 5 dalį.

Be to, nepakeitusi Vokietijos veiksmų programos, nors tai buvo privaloma atsižvelgiant į padėtį, nurodytą minėtoje 2012 m. liepos 4 d. ataskaitoje, Vokietijos Federacinė Respublika pažeidė direktyvos 5 straipsnio 7 dalį. Šiuo klausimu Vokietijos Federacinė Respublika bet kuriuo atveju turėjo imtis priemonių, kurios būtų deramai atitikusios visus direktyvos 5 straipsnio 3 ir 4 dalyse, siejamose su šios direktyvos II ir III priedais, nustatytus turinio reikalavimus.

Taip nėra pagal galiojančius Vokietijos teisės aktus, nes pagal juos:

- atsižvelgiant į tinkamą tręšimo pusiausvyros principą, yra nustatytas trąšų poreikis, kuris neatitinka faktinių atskirų kultūrų maistingųjų medžiagų poreikių, reikalavimų skirtinguose agroklimateiniuose regionuose ir tręšimo poveikio vandens apsaugai laikymosi, ir leidžiamas dėl veiklos atsirandantis maistinių medžiagų perteklius iki 60 kilogramų azoto vienam hektarui per metus (žr. direktyvos III priedo 1 dalies 3 punktą);
- draudimo laikotarpiais yra numatyta „kieto mėšlo be naminių paukščių mėšlo“ išimtis, nenustatytas skirstymas pagal agroklimateinius regionus, tręšimo rūšis, tręšimo praktiką ir kitus aplinkos veiksnius, o nustatyti tik draudimo laikotarpiai nuo dviejų su puse iki trijų mėnesių trukmės (žr. direktyvos III priedo 1 dalies 1 punktą ir II priedo A dalies 1 punktą);
- atsižvelgiant į nustatytą gyvulių mėšlo sandėliavimo talpyklų dydį, yra nustatytas sandėliavimo talpyklų dydis, kuris grindžiamas per trumpais draudimo laikotarpiais ir – išskyrus pagal Berlyne, Saksonijoje ir Tiuringijoje priimtus nutarimus – susijęs tik su srutų saugojimu (žr. direktyvos II priedo A dalies 5 punktą);
- ganyklose ir laukuose tam tikromis sąlygomis leidžiama tręšti didžiausią kiekį mėšlo, kuris atitinka 230 kg azoto vienam hektarui per metus (žr. direktyvos III priedo 2 dalies pirmą pastraipą);

- atsižvelgiant į stačių šlaitų dirvų tręšimą yra numatytos išimtys kietam gyvulių mėšlui, išskyrus naminių paukščių mėšlą, numatyti apribojimai tręšimui stipriai azotu prisotintomis trąšomis tik esant daugiau nei 10 % nuolydžio šlaitui ir šiuo atveju draudimai tręšti tik trijų metrų atstume iki vandenų pylimo viršutinio krašto, todėl daug nukrypstama nuo atitinkamo mokslinio tyrimo (žr. direktyvos II priedo A dalies 2 punktą ir III priedo 1 dalies 3 punkto a papunktį);
- draudžiama tręšti trąšomis, tik kai sniego danga yra didesnė kaip penki centimetrai ir kai „žemė yra įšalusi ir jos paviršius per dieną neištirpsta“ (žr. direktyvos II priedo A dalies 3 punktą ir III priedo 1 dalies 3 punkto a ir b papunkčius).

Reguliarūs Vokietijos vyriausybės pranešimai dėl suplanuoto *Düngeverordnung* (Nutarimas dėl tręšimo) pakeitimo nepanaikina nurodytų direktyvos 5 straipsnio 5 ir 7 dalių pažeidimų. Atitinkami teisės aktai neįsigaliojo nei iki pagrištoje nuomonėje nustatyto termino pabaigos, 2014 m. rugsėjo 11 d., nei po šios dienos.

(¹) OL L 375, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 68.

BENDRASIS TEISMAS

2016 m. lapkričio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Birkenstock Sales/EUIPO* (Banguotų susikertančių linijų rašto vaizdas)

(Byla T-579/14) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Europos Sąjungoje galiojanti tarptautinė registracija — Banguotų susikertančių linijų raštą vaizduojantis vaizdinis prekių ženklas — Absolutus atmetimo pagrindas — Skiriamasis požymis — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas — Paviršiaus raštas — Paviršiaus rašto nurodymas ant prekės pakuotės)

(2017/C 006/39)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Birkenstock Sales GmbH* (Vettelschoß, Vokietija), atstovaujama advokatų C. Menebröcker ir V. Töbelmann

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, atstovaujama iš pradžių G. Schneider ir D. Walicka, vėliau – D. Walicka

Dalykas

Ieškiny s dėl 2014 m. gegužės 15 d. EUIPO pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1952/2013-1), susijusio su vaizdinio prekių ženklo, vaizduojančio banguotų susikertančių linijų raštą, tarptautine registracija, kuri galiotų Europos Sąjungoje.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2014 m. gegužės 15 d. Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1952/2013-1), kiek jis susijęs su šiomis prekėmis: „rankų, kojų, akių ir dantų protezai“, „žaidžų siuvimo medžiagos; žaidžų siuvimo medžiagos operacijoms“ ir „gyvulių odos, kailiai“.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. *Birkenstock Sales GmbH*, be savo bylinėjimosi išlaidų, padengia pusę EUIPO patirtų bylinėjimosi išlaidų. EUIPO padengia pusę savo bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 351, 2014 10 6.

2016 m. lapkričio 10 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Polo Club/EUIPO – Lifestyle Equities* (POLO CLUB SAINT-TROPEZ HARAS DE GASSIN)

(Byla T-67/15) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo POLO CLUB SAINT-TROPEZ HARAS DE GASSIN paraiška — Ankstesni vaizdiniai Europos Sąjungos prekių ženklai BEVERLY HILLS POLO CLUB — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Papildomų įrodymų pateikimas — Reglamento Nr. 207/2009 76 straipsnio 2 dalimi suteikta diskrecija — Dalies bylos grąžinimas Protestų skyriui — Reglamento Nr. 207/2009 64 straipsnio 1 ir 2 dalys)

(2017/C 006/40)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Polo Club* (Gassin, Prancūzija), atstovaujama advokato D. Masson

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), iš pradžių atstovaujama V. Melgar ir H. Kunz, vėliau – H. O’Neil

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *Lifestyle Equities CV* (Amsterdamas, Nyderlandai), atstovaujama advokatų D. Russo ir V. Wellens

Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. lapkričio 21 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1882/2013-5), susijusio su protesto procedūra tarp *Lifestyle Equities* ir *Polo Club*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Polo Club* su šiuo procesu susijusias bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 118, 2015 4 13.

2016 m. lapkričio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Trivisio Prototyping/Europos Komisija*

(Byla T-184/15) (¹)

(Finansinė parama — Šeštoji pamatinė mokslo tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos programa — Su projektais ULTRA, CINESPACE ir IMPROVE susijusios sutartys — Dalinis ieškinio perkvalifikavimas — Sprendimas, kuris laikytinas vykdomuoju raštu — SESV 299 straipsnis — Arbitražinė išlyga — Tinkamos finansuoti išlaidos — Sumokėtų sumų grąžinimas)

(2017/C 006/41)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Trivisio Prototyping GmbH* (Tryras, Vokietija), atstovaujama advokatų A. Bartosch ir A. Böhlke, po to advokato A. Böhlke

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama S. Delaude ir F. Moro, padedamų advokatų R. van der Hout ir S. Blazek

Dalykas

Pirma, SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti 2015 m. vasario 2 d. Komisijos sprendimą C(2015) 633 *final* dėl 385 112,19 euro sumos su palūkanomis išieškojimo ir, antra, SESV 272 straipsniu grindžiamas prašymas konstatuoti, kad nėra skolinio reikalavimo, kurį Komisija teigia turinti *Trivisio Prototyping* atžvilgiu.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Trivisio Prototyping GmbH* padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 262, 2015 8 10.

2016 m. lapkričio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Smarter Travel Media/EUIPO (SMARTER TRAVEL)*(Byla T-290/15) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo SMARTER TRAVEL paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis pobūdis — Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai bei 2 dalis — Vienodas požiūris)

(2017/C 006/42)

Proceso kalba: anglų

ŠalysIeškovė: *Smarter Travel Media LLC* (Bostonas, Masačusetsas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokato P. Olson

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama L. Rampini

Dalykas

Ieškinys dėl 2015 m. kovo 20 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1986/2014-2), susijusio su paraiška įregistruoti vaizdinį ženklą SMARTER TRAVEL kaip Europos Sąjungos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*
2. *Priteisti iš Smarter Travel Media LLC bylinėjimosi išlaidas.*

⁽¹⁾ OL C 262, 2015 8 10.

2016 m. lapkričio 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Vince/EUIPO (ELECTRIC HIGHWAY)*(Byla T-315/15) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo ELECTRIC HIGHWAY paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis pobūdis — Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai)

(2017/C 006/43)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Dale Vince (Straudas, Jungtinė Karalystė), atstovaujamas baristerio B. Longstaff

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, atstovaujama S. Bonne

Dalykas

Ieškinys dėl 2015 m. kovo 3 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1442/2014-5), susijusio su paraiška įregistruoti žodinį ženklą ELECTRIC HIGHWAY kaip Europos Sąjungos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. Priteisti iš Dale Vince bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 406, 2015 12 7.

2016 m. lapkričio 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje For Tune/EUIPO – Gastwerk Hotel Hamburg (fortune)

(Byla T-579/15) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo „fortune“ paraiška — Ankstesnis žodinis Vokietijos prekių ženklas FORTUNE-HOTELS — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2017/C 006/44)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: For Tune sp. z o.o. (Varšuva, Lenkija), atstovaujama advokatės K. Popławska

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, atstovaujama L. Rampini

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Gastwerk Hotel Hamburg GmbH & Co. KG (Hamburgas, Vokietija)

Dalykas

Ieškinys dėl 2015 m. rugpjūčio 7 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2808/2014-5), susijusio su protesto procedūra tarp Gastwerk Hotel Hamburg ir For Tune.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš For Tune sp. z o.o. bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 398, 2015 11 30.

2016 m. lapkričio 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Fedtke/EESRK

(Byla T-157/16 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Tik patvirtinantis aktas — Naujos ir esminės faktinės aplinkybės — Įrodinėjimo pareiga)

(2017/C 006/45)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Ingrid Fedtke (Wezembeek-Oppem, Belgija), atstovaujama advokato M.-A. Lucas

Kita proceso šalis: Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas (EESRK), atstovaujamas M. Pascua Mateo, K. Gambino, X. Chamodraka, A. Carvajal ir L. Camarena Januzec, padedamų advokato B. Wägenbaur

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2016 m. vasario 5 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (antroji kolegija) nutarties *Fedtke/EESRK* (F-107/15, EU:F:2016:15) panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2016 m. vasario 5 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (antroji kolegija) nutartį *Fedtke/EESRK* (F-107/15).
2. Grąžinti bylą nagrinėti kitai Bendrojo Teismo kolegijai nei ta, kuri priėmė sprendimą dėl šio ieškinio.
3. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

⁽¹⁾ OL C 191, 2016 5 30.

2016 m. lapkričio 9 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Biofa/Komisija*

(Byla T-746/15) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Augalų apsaugos produktai — Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2069 — Pagrindinės medžiagos natrio hidrokarbonato patvirtinimas — Tiesioginės sąsajos nebuvimas — Nepriimtinumai)

(2017/C 006/46)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Biofa AG* (Miunzingenas, Vokietija), iš pradžių atstovaujama advokatų C. Stallberg ir S. Knoblich, vėliau advokato C. Stallberg

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama P. Ondrůšek, G. von Rintelen ir F. Moro

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti 2015 m. lapkričio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2015/2069, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką patvirtinama pagrindinė medžiaga natrio hidrokarbonatas ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas (OL 2015, L 301, p. 42).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.
2. Nereikia spręsti dėl Danijos Karalystės prašymo leisti įstoti į bylą.
3. Priteisti iš *Biofa AG* bylinėjimosi išlaidas, įskaitant susijusių su laikinųjų apsaugos priemonių taikymo procedūra.
4. Danijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas, susijusias su prašymu leisti įstoti į bylą.

⁽¹⁾ OL C 59, 2016 2 15.

2016 m. spalio 7 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Slovėnija/Komisija*(Byla T-12/16) ⁽¹⁾**(EŽŪGF ir EŽŪFKP — Nefinansuojamos išlaidos — Slovėnijos patirtos išlaidos — Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2016/1059 priėmimas — Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas)**

(2017/C 006/47)

Proceso kalba: slovėnų

Šalys

Ieškovė: Slovėnijos Respublika, atstovaujama L. Bembič

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama B. Rous Demiri ir D. Triantafyllou

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti 2015 m. lapkričio 13 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą (ES) 2015/2098 dėl valstybių narių patirtų tam tikrų išlaidų nefinansavimo Europos Sąjungos lėšomis iš Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) (pranešta dokumentu Nr. C(2015) 7716) (OL L 33, 2015, p. 35), kiek jis susijęs su Slovėnijos Respublika.

Rezoliucinė dalis

1. Nebėra pagrindo priimti sprendimą.
2. Europos Komisija padengia savo ir Slovėnijos Respublikos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 98, 2016 3 14.

2016 m. lapkričio 11 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje *Solelec ir kt./Parlamentas*

(Byla T-281/16 R)

(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Viešojo darbų pirkimo sutartys — Konkurso procedūra — Elektros darbai (stiprios srovės) vykdant Konrad Adenauer pastato Liuksemburge išplėtimo ir atnaujinimo projektą — Vieno rangovo pasiūlymo atmetimas ir sutarties sudarymas su kitu rangovu — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skubos nebuvimas)

(2017/C 006/48)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: Solelec SA (Ešas prie Alzeto, Liuksemburgas), Mannelli & Associés SA (Bertranžas), Paul Wagner et fils SA (Liuksemburgas), Socom SA (Foetz), atstovaujamos advokato S. Marx

Atsakovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas M. Mraz ir L. Chrétien

Dalykas

SESV 278 ir 279 straipsniais pagrįstas prašymas sustabdyti, pirma, 2016 m. gegužės 27 d. Parlamento sprendimo, kuriuo atmetas ieškovių pasiūlymas viešojo pirkimo INLO-D-UPIL-T-15-AO6 dėl Konrad Adenauer pastato Liuksemburge išplėtimo ir atnaujinimo projekto daliai Nr. 75, ir, antra, sprendimo paskirti šią pirkimo dalį kitam rangovui, vykdymą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo.
2. Panaikinti 2016 m. birželio 9 d. Nutartį byloje T-281/16 R.
3. Bylinėjimosi išlaidų klausimas atidedamas.

2016 m. spalio 25 d. pareikštas ieškinys byloje *La Quadrature du Net ir kt./Komisija***(Byla T-738/16)**

(2017/C 006/49)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: *La Quadrature du Net* (Paryžius, Prancūzija), *French Data Network* (Amjenas), *Fédération des Fournisseurs d'Accès à Internet Associatifs (Fédération FDN)* (Amjenas), atstovaujamos advokato H. Roy

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti, kad 2016 m. liepos 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2016/1250 prieštarauja Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7, 8 ir 47 straipsniams,
- panaikinti šį sprendimą.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos (toliau – Chartija) pažeidimu dėl JAV teisės aktais leidžiamo bendro duomenų rinkimo. 2016 m. liepos 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2016/1250 dėl ES ir JAV „privatumo skydo“ užtikrinamos apsaugos tinkamumo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/46/EB (toliau – ginčijamas sprendimas) padarytas toks pažeidimas, nes neprieita prie išvados, kad JAV teisės aktai daro žalos būtent Chartijos 7 straipsnyje užtikrintos pagrindinės teisės į privatų gyvenimą esminiam turiniui.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su Chartijos pažeidimu, nes ginčijamame sprendime klaidingai konstatuota, kad ES ir JAV „privatumo skydas“ užtikrina pagrindinių teisių apsaugą, kuri iš esmės yra lygiavertė Sąjungoje suteiktai apsaugai nepaisant to, kad nenustatyti patys būtiniausiai JAV teisės aktais leidžiami eksploatavimo ribojimai.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su Chartijos pažeidimu, nes ginčijamame sprendime neatsižvelgta į veiksmingos teisminės gynybos priemonės nebuvimą, ir nepaisant šios aplinkybės nuspręsta, jog minėta apsauga yra lygiavertė
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su Chartijos pažeidimu, nes ginčijamame sprendime akivaizdžiai klaidingai nuspręsta, kad ES ir JAV „privatumo skydas“ užtikrina tokią pat apsaugą, kuri suteikiama Sąjungoje, nepaisant to, kad JAV teisės aktuose nenumatyta nepriklausoma kontrolė.

2016 m. spalio 28 d. pareikštas ieškinys byloje BPCE/ECB**(Byla T-745/16)**

(2017/C 006/50)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: BPCE (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokatų A. Gosset-Grainville, C. Renner ir P. Kupka

Atsakovas: Europos Centrinis Bankas

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti 2016 m. rugpjūčio 24 d. Europos Centrinio Banko sprendimą Nr. ECB/SSM/2016-9695005MSXIOYEMGDF46/195,
- bet kuriuo atveju priteisti iš Europos Centrinio Banko visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su Europos Centrinio Banko (ECB) kompetencijos nebuvimu, kai jis priėmė 2016 m. rugpjūčio 24 d. ECB sprendimą, kuriuo atmetas ieškovės pateiktas prašymas taikyti išimtį *Caisse des dépôt et consignations* pozicijoms, kurios atsiranda dėl centralizuotai sukauptų lėšų pagal reglamentuoto taupymo sistemą, apskaičiavus sveto koeficientą (toliau – ginčijamas sprendimas), nes ECB neturėjo kompetencijos atsakyti suteikti prašomą išimtį, konstatavusi, kad buvo įvykdytos visos taikytinose Sąjungos teisės nuostatose nustatytos sąlygos.
2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su atsakovo padarytomis keliomis teisės klaidomis. Ieškovė mano, kad net darant prielaidą, jog ECB turėjo kompetenciją priimti ginčijamą sprendimą, šis sprendimas negalioja, nes jam būdingos kelios teisės klaidos, atsižvelgiant tiek į 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 575/2013 dėl prudencinių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 (OL L 176, 2013, p. 1, toliau – Reglamentas Nr. 575/2013), tiek į Europos Sąjungos teisės aktų leidėjo ketinimus, nes ECB klaidingai aiškino nagrinėjamus teisės aktus ir dėl to priėmė sprendimą, kuris:
 - prieštarauja sveto koeficientą reglamentuojančių teisės normų tikslams ir paskirčiai, nes nepaiso ne tik pačių šių normų tikslo, bet ir teisės aktų leidėjo ketinimų, kurie išreikšti priimant Reglamento Nr. 575/2013 429 straipsnio 14 dalį,
 - pakeičia bazinę nuostatą, nes jame atsižvelgiama į dvi naujas sąlygas, kurios ginčijamoje nuostatoje nenumatytos,
 - pašalina Reglamento Nr. 575/2013 429 straipsnio 14 dalies veiksmingumą.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su keliomis akivaizdžiomis vertinimo klaidomis, kurios padarytos ginčijamame sprendime, ypač dėl centralizuotų reglamentuojamų taupymo lėšų pobūdžio, dėl lėšų įrašymo į banko balansą padarinių ir dėl centralizuotų sumų patikslinimo mechanizmo padarinių.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas, susijęs su kelių bendrųjų Sąjungos teisės principų, būtent – proporcingumo, teisinio saugumo ir gero administravimo principų, pažeidimu, nes ECB pažeidė jai tenkančią rūpestingumo pareigą.
5. Penktasis ieškinio pagrindas, susijęs su ginčijamo sprendimo motyvavimo trūkumu, nes ECB tenka didesnė pareiga motyvuoti, o minėtas sprendimas motyvuotas nepakankamai ir nevienareikšmiškai.

2016 m. spalio 28 d. pareikštas ieškinys byloje *Stemcor London ir Samac Steel Supplies/Komisija***(Byla T-749/16)**

(2017/C 006/51)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *Stemcor London Ltd* (Londonas, Jungtinė Karalystė) ir *Samac Steel Supplies Ltd* (Londonas), atstovaujamos advokatų F. Di Gianni ir C. Van Hemelrijck

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. liepos 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2016/1329, kuriuo surenkamas registruotiems tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos ir Rusijos Federacijos kilmės plokštiems šaltai valcuotiems plieno produktams nustatytas galutinis antidempingo muitas (OL L 210, 2016, p. 27), ir
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su klaidingu ir neteisėtu Pagrindinio antidempingo reglamento (ES) 2016/1036 10 straipsnio 4 dalies c punkte įtvirtintos „importuotojo žinojimo“ sąlygos aiškinimu ir taikymu.
 - Pirmas dalis: Reglamente (ES) 2016/1329 (toliau – ginčijamas reglamentas) įtvirtintos importuotojo žinojimo sąlygos, nustatytos Pagrindinio antidempingo reglamento (ES) 2016/1036 10 straipsnio 4 dalies c punkte, aiškinimas yra klaidingas ir neteisėtas.
 - Antra dalis: Pagrindinio antidempingo reglamento (ES) 2016/1036 10 straipsnio 4 dalies c punkto aiškinimas, atsižvelgiant į nusistovėjusius ES teisės ir PPO antidempingo susitarimo aiškinimo būdus, rodo, kad siekiant nustatyti, ar tokia sąlyga yra tenkinama, Komisija turi įvertinti faktinį importuotojo žinojimą.
2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad „žymaus importo augimo“ sąlygos įvertinimas buvo klaidingai pagrįstas laikotarpiu, prasidedančiu pirmu pilnu mėnesiu po paskelbimo apie tyrimo pradžią Oficialiajame leidinyje ir pasibaigiančiu paskutiniu pilnu mėnesiu iki laikinųjų priemonių taikymo.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su klaidingu ir neteisėtu sąlygos „rimtai pakertant atstatomąjį poveikį“, įtvirtintos Pagrindinio antidempingo reglamento (ES) 2016/1036 10 straipsnio 4 dalies c punkte, aiškinimu, kuriuo buvo remtasi ginčijamame reglamente.
 - Pirmas dalis: Komisija klaidingai atliko visapusišką „rimtai pakertant atstatomąjį poveikį“ sąlygos įvertinimą, nustatytą Pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalies c punkte, nors ji turėjo atlikti individualią kiekvieno importuotojo elgsenos analizę, kad nustatytų, ar jo importas prisidėjo prie tvirtinamo rimto muitų atstatomojo poveikio pakirtimo.
 - Antra dalis: ginčijamame reglamente yra klaidų tiek, kiek jame daroma išvada, kad atgaline data registracijos periodu taikytais importo muitais būtų išvengiama atstatomojo muitų poveikio rimto pakirtimo.

2016 m. spalio 28 d. pareikštas ieškinys byloje FV/Taryba**(Byla T-750/16)**

(2017/C 006/52)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: FV (Rhode-St-Genèse, Belgija), atstovaujama advokatų L. Levi ir A. Tymen

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— pripažinti ieškinį priimtiniu ir pagrįstu;

todėl:

- panaikinti 2015 m. gruodžio 8 d. sprendimą, priimtą remiantis Pareigūnų tarnybos nuostatų 42 c straipsniu;
- jei reikia, panaikinti 2016 m. liepos 19 d. sprendimą, kuriuo atmestas 2016 m. kovo 8 d. ieškovės skundas;
- priteisti iš atsakovės 151 101 EUR ieškovės turtinės žalos atlyginimą, kuris dar gali būti patikslintas;
- priteisti iš atsakovės sumokėti ieškovei neturtinės žalos atlyginimą, *ex aequo* ir *bono* įvertintą 70 000 EUR;
- priteisti iš atsakovės visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų 42 c straipsnio neteisėtumu grindžiamu prieštaravimu, Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 20 ir 21 straipsnių pažeidimu, 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 2000/78/EB nustatančios vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus (OL L 303, 2000, p. 16, 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 79) pažeidimu ir Nuostatų 1 d straipsnio pažeidimu.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su Nuostatų 42 c straipsnio pažeidimu, Pranešimo personalui Nr. 71/15, kuriuo teikiama informacija apie Nuostatų 42 c straipsnio įgyvendinimą, pažeidimu, taip pat tuo, kad motyvuose nurodytos faktinės ir teisinės aplinkybės akivaizdžiai netikslios ir klaidingos, todėl ieškovė turėjo išeiti atostogų savo iniciatyva.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su teisės būti išklaustyta ir teisės į gynybą pažeidimu.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su rūpestingumo pareigos pažeidimu.
5. Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su piktnaudžiavimu įgaliojimais.

2016 m. spalio 28 d. pareikštas ieškinys byloje Confédération Nationale du Crédit Mutuel/ECB**(Byla T-751/16)**

(2017/C 006/53)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Confédération Nationale du Crédit Mutuel (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokato M. Grégoire

Atsakovas: Europos Centrinis Bankas

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- remiantis SESV 263 straipsniu panaikinti 2016 m. rugpjūčio 24 d. Europos Centrinio Banko sprendimą dėl *Crédit Mutuel* prašymo suteikti leidimą į sverto koeficiento apskaičiavimą neįtraukti įtakos viešajam sektoriui pagal Reglamento (ES) Nr. 575/2013 429 straipsnio 14 dalį, kiek tai susiję su *Crédit Mutuel* ir visais grupės ūkio subjektais, kuriems taikomas svertinis koeficientas (ECB/SSM/2016 – 9695000CG7B84NLR5984/92),
- priteisti iš Europos Centrinio Banko visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su įgaliojimų viršijimu ginčijamame sprendime. Anot ieškovės, Europos Centrinis Bankas (ECB) turi tik įgaliojimus patikrinti, siekdamas teisingo jų taikymo ir nesustiprindamas bei neįvertindamas jų reikšmės, ar įvykdytos sąlygos, kurios turi būti tenkinamos, kad įstaigai būtų pritaikyta nuostata, leidžianti nukrypti nuo sverto koeficiento apskaičiavimo taisyklių, kurias Komisija galutinai ir tiksliai nustatė pasinaudodama išimtinė kompetencija ir priimdama deleguotąjį reglamentą, skirtą atsižvelgti į Europos Sąjungos bankinio ir finansinio sektoriaus specifiką.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su ECB ginčijamame sprendime padaryta teisės klaida. Anot ieškovės, reikia laikyti, kad įtaka viešojo sektoriaus įstaigoms, atsižvelgiant į tai, kad ją galima prilyginti įtakai centrinei administracijai, nekelia jokios rizikos, kai tai išreikšta nacionaline valiuta.
3. Trečiasis subsidiariai pateiktas ieškinio pagrindas susijęs su akivaizdžia vertinimo klaida. Anot ieškovės, ginčijamas sprendimas yra akivaizdžiai netinkamas siekiant rizikos ribojimo reikalavimų tikslų, atsižvelgiant į reglamentuojamų santaupų charakteristikas, taip pat akivaizdžiai neproporcingas, palyginti su neigiamomis pasekmėmis, kurias jis lemia atitinkamai įstaigai.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su pareigos motyvuoti ir gero administravimo principo pažeidimu, nes ECB šiuo atveju išnagrinėjo ir atsižvelgė ne į visas reikšmingas aplinkybes.

2016 m. lapkričio 2 d. pareikštas ieškinys byloje *Euro Castor Green/EUIPO – Netlon France* (apželdinta tvora)

(Byla T-756/16)

(2017/C 006/54)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Euro Castor Green* (Banjolè, Prancūzija), atstovaujama advokato B. Lafont

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Netlon France* (Saint Saulve, Prancūzija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Dizaino, dėl kurio kilo ginčas, savininkas: ieškovė

Dizainas, dėl kurio kilo ginčas: Sąjungos dizainas Nr. 001 197 966-0001

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. rugpjūčio 11 d. EUIPO trečiosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 754/2014-3

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti, kad ieškinys ir jo priedai yra priimtini,
- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 6/2002 7 straipsnio 1 dalies pažeidimas,
- Reglamento Nr. 6/2002 5 straipsnio pažeidimas,
- Reglamento Nr. 6/2002 3 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas,
- Reglamento Nr. 6/2002 6 straipsnio pažeidimas,
- Reglamento Nr. 6/2002 8 straipsnio 1 dalies pažeidimas.

2016 m. spalio 28 d. pareikštas ieškinys byloje *Société générale/ECB*

(Byla T-757/16)

(2017/C 006/55)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Société générale (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokatų A. Gosset-Grainville, C. Renner ir P. Kupka

Atsakovas: Europos Centrinis Bankas

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti 2016 m. rugpjūčio 24 d. Europos Centrinio Banko sprendimą Nr. ECB/SSM/2016-02RNE8IBXP4ROTD8-PU41/72,
- bet kuriuo atveju priteisti iš Europos Centrinio Banko visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su Europos Centrinio Banko (ECB) kompetencijos nebuvimu, kai jis priėmė 2016 m. rugpjūčio 24 d. ECB sprendimą, kuriuo atmestas ieškovės pateiktas prašymas taikyti išimtį *Caisse des dépôts et consignations* pozicijoms, kurios atsiranda dėl centralizuotai sukauptų lėšų pagal reglamentuoto taupymo sistemą, apskaičiavus sveto koeficientą (toliau – ginčijamas sprendimas), nes ECB neturėjo kompetencijos atsisakyti suteikti prašomą išimtį, konstatavusi, kad buvo įvykdytos visos taikytinose Sąjungos teisės nuostatose nustatytos sąlygos.
2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su atsakovo padarytomis keliomis teisės klaidomis. Ieškovė mano, kad net darant prielaidą, jog ECB turėjo kompetenciją priimti ginčijamą sprendimą, šis sprendimas negalioja, nes jam būdingos kelios teisės klaidos, atsižvelgiant tiek į 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 575/2013 dėl prudencinių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 (OL L 176, 2013, p. 1, toliau – Reglamentas Nr. 575/2013), tiek į Europos Sąjungos teisės aktų leidėjo ketinimus, nes ECB klaidingai aiškino nagrinėjamus teisės aktus ir dėl to priėmė sprendimą, kuris:
 - prieštarauja sveto koeficientą reglamentuojančių teisės normų tikslams ir paskirčiai, nes nepaiso ne tik pačių šių normų tikslo, bet ir teisės aktų leidėjo ketinimų, kurie išreikšti priimant Reglamento Nr. 575/2013 429 straipsnio 14 dalį,

- pakeičia bazinę nuostatą, nes jame atsižvelgiama į dvi naujas sąlygas, kurios ginčijamoje nuostatoje nenumatytos,
 - pašalina Reglamento Nr. 575/2013 429 straipsnio 14 dalies veiksmingumą.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su keliomis akivaizdžiomis vertinimo klaidomis, kurios padarytos ginčijamame sprendime, ypač dėl centralizuotų reglamentuojamų taupymo lėšų pobūdžio, dėl lėšų įrašymo į banko balansą padarinių ir dėl centralizuotų sumų patikslinimo mechanizmo padarinių.
 4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas, susijęs su kelių bendrųjų Sąjungos teisės principų, būtent – proporcingumo, teisinio saugumo ir gero administravimo principų, pažeidimu, nes ECB pažeidė jai tenkančią rūpestingumo pareigą.
 5. Penktasis ieškinio pagrindas, susijęs su ginčijamo sprendimo motyvavimo trūkumu, nes ECB tenka didesnė pareiga motyvuoti, o minėtas sprendimas motyvuotas nepakankamai ir nevienareikšmiškai.

2016 m. spalio 31 d. pareikštas ieškinys byloje *Crédit Agricole/ECB*

(Byla T-758/16)

(2017/C 006/56)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Crédit Agricole SA* (Monružas, Prancūzija), atstovaujama advokatų A. Champsaur ir A. Delors

Atsakovas: Europos Centrinis Bankas

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- remiantis SESV 256 ir 263 straipsniais panaikinti 2016 m. rugpjūčio 24 d. Europos Centrinio Banko sprendimą ECB/SSM/2016 – 969500TJ5KRTCJQWXH05/165;
- priteisti iš Europos Centrinio Banko visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Europos Centrinis Bankas padarė teisinę klaidą aiškindamas 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 575/2013 dėl prudencinių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 (OL L 176, 2013, p. 1; toliau – Reglamentas Nr. 575/2013), nuostatas.

Taigi ieškovė ginčija 2016 m. rugpjūčio 24 d. ECB sprendimą atmesti jos prašymą dėl leidimo apskaičiuojant svarto koeficientą neįtraukti viešojo sektoriaus pozicijų (toliau – ginčijamas sprendimas), nes:

- tai prieštarauja teisės aktų leidėjo Reglamentu Nr. 575/2013 siekiamiems tikslams;
 - dėl to minėto reglamento 429 straipsnio 14 dalis praranda savo veiksmingumą;
 - taip ECB pažeidžia Europos teisės akto leidėjo įgaliojimus.
2. Antrasis ieškinio pagrindas yra susijęs su akivaizdžia klaida vertinant protingą riziką, susijusią su reglamentuotomis palūkanomis, nes ECB neatsižvelgė į teisinį pagrindą ir empirinius duomenis, susijusius su šiomis palūkanomis, ir Europos bankininkystės institucijos reikšmingas ataskaitas, ir su tuo, kad ECB padarė tokią vertinimo klaidą, taip pat tiek, kiek tai susiję su svarto rizika ir kita susijusia reikšminga rizika.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su proporcingumo principo pažeidimu ginčijamame sprendime, nes, pirma, jame pažeidžiamas bendras proporcingumo principas, įtvirtintas Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje, ir, antra, jame nesilaikyta specialių proporcingumo principo reikalavimų protingos priežiūros srityje, kuriais reikalaujama, kad protingi reikalavimai būtų pritaikyti prie banko įmonės modelio ir prie pavojaus, kuris yra su tuo susijęs, finansiniam sektoriui ir ekonomikai.

2016 m. lapkričio 4 d. pareikštas ieškinys byloje Basil/EUIPO – Artex (Fahrradkörbe)

(Byla T-760/16)

(2017/C 006/57)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Basil BV (Silvolde, Nyderlandai), atstovaujama advokatų N. Weber ir J. von der Thüsen

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Artex SpA (Zeno di Cassola, Italija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Dizaino, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė.

Dizainas, dėl kurio kilo ginčas: Sąjungos dizainas Nr. 142 245-0001.

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. liepos 7 d. EUIPO trečiosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 535/2015-3.

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš ieškovės ir prirėkus iš kitų procesų dalyvių šalių bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 6/2002 52 straipsnio 3 dalies pažeidimas.
- Reglamento Nr. 6/2002 7 straipsnio pažeidimas, įrodinėjimo pareigos principų ir logikos taisyklių pažeidimas vertinant įrodymus.
- Reglamento Nr. 6/2002 6 straipsnio pažeidimas.

2016 m. spalio 31 d. pareikštas ieškinys byloje PY/EUCAP Sahel Niger

(Byla T-763/16)

(2017/C 006/58)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: PY (Souffelweyersheim, Prancūzija), atstovaujamas advokatų S. Rodrigues ir A. Tymen

Atsakovė: EUCAP Sahel Niger (Niamejus, Nigeris)

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

— pripažinti šį ieškinį priimtinu ir pagrįstu,

dėl tos priežasties:

- pripažinti Misijos atsakomybę pagal SESV 340 straipsnį,
- nurodyti atlyginti ieškovui materialinę žalą,
- nurodyti atlyginti ieškovui moralinę žalą, vertinamą 70 000 eurų,
- priteisti iš atsakovės visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi vieninteliu pagrindu, susijusiu su *Mission EUCAP Sahel Niger* (toliau – Misija) sutartinių įsipareigojimų neįvykdymu, dėl kurio kyla pastarosios sutartinė atsakomybė pagal SESV 340 straipsnį.

Ieškovas, buvęs Misijos darbuotojas, atskleidžia Misijos sutartinius pažeidimus, susijusius su vidaus tyrimo procedūra ir aukų apsauga atskleidus priekabiavimo darbo vietoje atvejį. Dėl Misijos inertškumo ir vidaus tyrimo nepraėjimo ieškovo atskleistas priekabiavimo atvejis tęsėsi, sunkėjo ir padarė sunkios žalos jo sveikatos būklei, todėl jį reikėjo skubiai repatrijuoti. Ieškovas niekada nebegalėjo grįžti į užimamas pareigas iki sutarties pabaigos.

Todėl ieškovas prašo atlyginti moralinę žalą dėl to, kad buvo priverstas ištisus mėnesius patirti priekabiavimą, apie kurį, beje, pranešė, nors Misija galėjo to išvengti, dėl priverstinio profesinės veiklos nutraukimo ir, galiausiai, dėl pablogėjusios sveikatos būklės, būtent dėl nuo to laiko tebesitęsiančios depresijos. Jis taip pat prašo atlyginti finansinę žalą dėl netekto atlyginimo praėjus 30 dienų nuo ligos pradžios ir dėl netektos galimybės atnaujinti jo darbo sutartį.

2016 m. lapkričio 5 d. pareikštas ieškinytis byloje *Grupo Ganaderos de Fuerteventura/EUIPO (EL TOFIO El sabor de CANARIAS)*

(Byla T-765/16)

(2017/C 006/59)

Kalba, kuria surašytas ieškinytis: ispanų

Šalys

Ieškovė: Grupo Ganaderos de Fuerteventura, SL (Puerto del Rosarijus, Ispanija), atstovaujama advokato E. Manresa Medina

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Europos Sąjungos prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „EL TOFIO El sabor de CANARIAS“ – Registracijos paraiška Nr. 13 308 259

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. liepos 28 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1404/2015-5

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c ir j punktų pažeidimas.

2016 m. lapkričio 7 d. pareikštas ieškinys byloje *Hércules Club de Fútbol/Komisija***(Byla T-766/16)**

(2017/C 006/60)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Hércules Club de Fútbol, SAD* (Alikantė, Ispanija), atstovaujama advokatų S. Rating ir Y. Martínez Mata,

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti Europos Komisijos sprendimą C (2016) 4060 *galutinis* ir
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Su *Hércules FC* susijusi ginčijamo sprendimo dalis skirta 18 mln. EUR dydžio paskolai, kurią viena privati įstaiga suteikė kitai privačiai įstaigai *Fundación de la Comunidad Valenciana Hércules de Alicante*, kuri savo ruožtu didelę dalį šios paskolos panaudojo *Hércules CF* akcijoms pirkti, kai buvo didinamas šios bendrovės kapitalas. Šios paskolos gražinimą garantavo viešoji finansų įstaiga *Institut Valencià de Finances*.

Komisija teigia, kad dėl šio sandorio *Hércules FC* gavo valstybės pagalbą, kurią sudarė skirtumas tarp tikrosios paskolos su garantija kainos ir kainos, kurą ji būtų turėjusi sumokėti rinkos sąlygomis, kartu su palūkanomis, skaičiuojamomis nuo paskolos suteikimo dienos iki ginčijamo sprendimo priėmimo dienos.

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su Komisijos pranešimo dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo garantijomis suteikiamai valstybės pagalbai klaidingu taikymu.
 - Šiuo klausimu ieškovė teigia, kad ji nebuvo „sunkumų patirianti įmonė“, kaip tai suprantama pagal 2004 m. gaires, ir kad suteikiant garantiją buvo atsižvelgta į paskolos negražinimo riziką ir į užtikrinimą turto įkeitimu.
2. Papildomai nurodytas antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su poveikio konkurencijai ir valstybių narių tarpusavio prekybai nebuvimu.
 - Šiuo klausimu teigiama, kad *Hércules CF* negalėjo dalyvauti varžybose Europoje ir kad dėl tariamos pagalbos ji neįgijo konkurencinio pranašumo.

3. Taip pat papildomai nurodytas trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su neteisingu tariamos pagalbos dydžio apskaičiavimu.

2016 m. spalio 31 d. pareikštas ieškinys byloje BNP Paribas/ECB

(Byla T-768/16)

(2017/C 006/61)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: BNP Paribas (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokatų A. Champsaur ir A. Delors

Atsakovas: Europos Centrinis Bankas

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- remiantis SESV 256 ir 263 straipsniais panaikinti 2016 m. rugpjūčio 24 d. Europos Centrinio Banko sprendimą ECB/SSM/2016 – ROMUWSFPU8MPRO8K5P83/136;
- priteisti iš Europos Centrinio Banko visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Europos Centrinis Bankas padarė teisinę klaidą aiškindamas 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 575/2013 dėl prudencinių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 (OL L 176, 2013, p. 1; toliau – Reglamentas Nr. 575/2013), nuostatas.

Taigi ieškovė ginčija 2016 m. rugpjūčio 24 d. ECB sprendimą atmesti jos prašymą dėl leidimo apskaičiuojant svarto koeficientą neįtraukti viešojo sektoriaus pozicijų (toliau – ginčijamas sprendimas), nes:

- tai prieštarauja teisės aktų leidėjo Reglamentu Nr. 575/2013 siekiamiems tikslams;
 - dėl to minėto reglamento 429 straipsnio 14 dalis praranda savo veiksmingumą;
 - taip ECB pažeidžia Europos teisės akto leidėjo įgaliojimus.
2. Antrasis ieškinio pagrindas yra susijęs su akivaizdžia klaida vertinant protingą riziką, susijusią su reglamentuotomis palūkanomis, nes ECB neatsižvelgė į teisinį pagrindą ir empirinius duomenis, susijusius su šiomis palūkanomis, ir Europos bankininkystės institucijos reikšmingas ataskaitas, ir su tuo, kad ECB padarė tokią vertinimo klaidą, taip pat tiek, kiek tai susiję su svarto rizika ir kita susijusia reikšminga rizika.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su proporcingumo principo pažeidimu ginčijamame sprendime, nes, pirma, jame pažeidžiamas bendras proporcingumo principas, įtvirtintas Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje, ir, antra, jame nesilaikyta specialių proporcingumo principo reikalavimų protingos priežiūros srityje, kuriais reikalaujama, kad protingi reikalavimai būtų pritaikyti prie banko įmonės modelio ir prie pavojaus, kuris yra su tuo susijęs, finansiniam sektoriui ir ekonomikai.

2016 m. lapkričio 2 d. pareikštas ieškinys byloje Korwin-Mikke/Parlamentas**(Byla T-770/16)**

(2017/C 006/62)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Janusz Korwin-Mikke (Juzefuvas, Lenkija), atstovaujamas advokato M. Cherchi

Atsakovas: Europos Parlamentas

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

— pripažinti ieškinį priimtiniu ir pagrįstu;

todėl,

— panaikinti 2016 m. rugpjūčio 1 d. Europos Parlamento biuro sprendimą;

— panaikinti ankstesnį 2016 m. liepos 5 d. Parlamento pirmininko sprendimą skirti tokias pačias sankcijas;

— nurodyti atlyginti dėl ginčijamų sprendimų patirtą finansinę ir neturtinę žalą, t. y. sumokėti ieškovui 13 306 EUR;

— bet kuriuo atveju priteisti iš Europos Parlamento visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 166 straipsnio pažeidimu, Europos Sąjungos piliečių žodžio ir saviraiškos laisvės pažeidimu, atsižvelgiant į ypatingą aplinkybę, kad pastabas sprendime Europos Parlamento narys padarė eidamas savo pareigas ir Europos Sąjungos institucijų viduje, taip pat principo, pagal kurį Europos Sąjungos institucijų aktai turi būti motyvuoti, pažeidimu.
2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su principo, pagal kurį Europos Sąjungos institucijų aktai turi būti motyvuoti, ir Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 6 straipsnio pažeidimu ir (arba) bendrojo nešališkumo principo pažeidimu.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 6 straipsnio, teisės į gynybą ir Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 166 straipsnio pirmos pastraipos pažeidimu.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su principo, pagal kurį Europos Sąjungos institucijų aktai turi būti motyvuoti, taip pat proporcingumo ir *ne bis in idem* principų pažeidimu.

2016 m. lapkričio 7 d. pareikštas ieškinys byloje Consejo Regulador del Cava/EUIPO – Cave de Tain L'Hermitage, union des propriétaires (CAVE DE TAIN)**(Byla T-774/16)**

(2017/C 006/63)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Consejo Regulador del Cava (Villafranca del Penedès, Ispanija), atstovaujama advokato C. Prat

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Cave de Tain L'Hermitage, union des propriétaires* (Tain L'Hermitage, Prancūzija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis spalvotas Sąjungos prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „CAVE DE TAIN“ – Sąjungos prekių ženklas Nr. 11 345 824.

Procedūra EUIPO: registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra.

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. rugsėjo 5 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 980/2015-4.

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą, kiek jame ginčijamo Europos Sąjungos prekių ženklo registracija nepanaikinama „putojantiems vynams su saugoma kilmės vietos nuoroda“,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalies a punkto, siejamo su Reglamento Nr. 1308/2013 102 straipsnio 1 dalies b punktu ir 103 straipsnio 2 dalies b punktu, pažeidimas.

2016 m. lapkričio 8 d. pareikštas ieškinys byloje *Mediaexpert/EUIPO – Mediaexpert (mediaexpert)*

(Byla T-780/16)

(2017/C 006/64)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *Mediaexpert sp. z o.o.* (Varšuva, Lenkija), atstovaujama advokatės J. Aftyka

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Mediaexpert S.A.* (Varšuva, Lenkija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis juodos, geltonos ir baltos spalvų Sąjungos prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas „mediaexpert“ – Sąjungos prekių ženklas Nr. 11 674 132

Procedūra EUIPO: registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. rugpjūčio 11 d. EUIPO pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2583/2015-1

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- panaikinti 2015 m. spalio 29 d. Anuliavimo skyriaus sprendimą, priimtą vykstant registracijos pripažinimo negaliojančia procedūrai N 000009371 C,
- grąžinti bylą EUIPO, kad pastaroji pakeistų sprendimą dėl bylos esmės ir pripažintų Europos Sąjungos prekių ženklo Nr. 011674132 registraciją negaliojančia visoms paslaugoms, kurioms žymėti skirtas šis prekių ženklas,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas, įskaitant išlaidas, patirtas vykstant procedūroms Anuliavimo skyriuje ir Apeliacinėje taryboje ir procesui Bendrajame Teisme.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 53 straipsnio 1 dalies a punkto, siejamo su 8 straipsnio 1 dalies a ir b punktais, pažeidimas.

2016 m. lapkričio 1 d. pareikštas ieškinys byloje Pilla/Komisija ir EACEA

(Byla T-784/16)

(2017/C 006/65)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Rinaldo Pilla (Venafro, Italija), atstovaujamas advokato A. Silvestri

Atsakovės: Europos Komisija, Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- Po vykstančios atrankos sustabdymo, panaikinti visą 2016 m. rugsėjo 2 d. Europos Komisijos Švietimo ir kultūros generalinio direktorato sprendimą [Ref. Ares 2016 4930111], kuriuo Rinaldo Pilla buvo pašalintas iš finansavimo projekto dėl to, kad juo buvo padarytas sunkus teisės aktų pažeidimas, o nepatenkinus šio reikalavimo panaikinti visus atrankos rezultatus, nes ši atranka neteisėta dėl teisės aktų pažeidimo.
- Jei būtų paneigta, kad Rinaldo Pilla kandidatūra negali būti pripažinta tinkama, ieškovui iš atsakovių priteisti žalos atlyginimą dėl galimybės praradimo dėl to, kad jis buvo nepagrįstai ir nemotyvuotai pašalintas iš aptariamo Europos finansavimo projekto, kurio vertė preliminariai įvertinta 1 050 000 EUR o, jei šis įvertinimas nepasitvirtintų, – 400 000 EUR.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškinys pateiktas dėl sprendimo, kuriuo ieškovas buvo pašalintas iš atrankos dėl Europos finansavimo [Kvietimas teikti paraišką EAC/SO5/2016, Parama kultūros srities parengiamiesiems veiksams kuriant ES festivalių apdovanojimą ir ES festivalių ženklą EFFE (Europa festivaliams festivaliai Europai)].

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, grindžiamas tuo, kad buvo sunkiai pažeistos šios teisės nuostatos: 2013 m. gegužės 6 d. Europos Komisijos rekomendacijos 2003/361/EB priedo I skyrius, 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1303/2013, kuriuo nustatomos Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniam fondui, Sanglaudos fondui, Europos žemės ūkio fondui kaimo plėtrai ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondui bendros nuostatos ir Europos regioninės plėtros fondui, Europos socialiniam fondui, Sanglaudos fondui ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondui taikytinos bendrosios nuostatos ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1083/2006 (OL L 347, 2013, p. 320), 2 straipsnio 28 punktą, 2013 m. gruodžio 17 d. Tarybos Prognozės bei 2016 m. Ekonominio stabilumo įstatymo 1 straipsnio 821 dalis.

— Grįsdamas pirmąjį ieškinio pagrindą ieškovas tvirtina, kad savarankiškai dirbantis asmuo, net ir nepriklausantis profesinei sąjungai, pasinaudojimo struktūriniais fondais tikslais yra prilyginamas įmonei nepriklausomai nuo jo juridinės formos. Savarankiškai dirbantys asmenys gali pasinaudoti fondais dėl mokslinių tyrimų, kultūrinių inovacijų bei gamybinių naujovių. Anot ieškovo, ginčijamame sprendime neatsižvelgiama į tai, kad 2016 m. Ekonominio stabilumo įstatyme, įgyvendinant tam tikrą 2013 m. Europos Sąjungos rekomendaciją, galutinai išaiškinama, kad savarankiškai dirbantys asmenys yra prilyginami įmonėms. Ieškovas, kaip savarankiškai dirbantis asmuo, turi būti laikomas tinkamu kandidatu, nes yra PVM mokėtojas.

2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su prašymu atlyginti žalą.

— Šiuo klausimu pažymima, kad ieškovo pašalinimas iš atrankos jam sukėlė didelę žalą, nes neabejotinai jo neįtraukimas į projekto „VENAFRO EUROPEAN FESTIVAL OF LITERATURE“ atranką lemia akivaizdų galimybių praradimą, kurio apimtis turi būti teisingai įvertinta atsižvelgiant į paties projekto pobūdį ir mastą, bei kurio vertė preliminariai negali būti mažesnė nei paties finansavimo vertė.

2016 m. lapkričio 9 d. pareikštas ieškinytis byloje BSH Electrodomeesticos España/EUIPO – DKSH International (Ufesa)

(Byla T-785/16)

(2017/C 006/66)

Kalba, kuria surašytas ieškinytis: anglų

Šalys

Ieškovė: BSH Electrodomeesticos España, SA (Huarte-Pamplona, Spain), atstovaujama advokatų M. de Justo Bailey

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: DKSH International Ltd. (Ciurichas, Šveicarija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Pareiškėja: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas „Ufesa“ – Registracijos paraiška Nr. 10 857 29

Procedūra EUIPO: protesto procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. liepos 13 d. EUIPO pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1691/2015-1

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti ginčijamą sprendimą,

— priteisti iš EUIPO ir į bylą įstojusios šalies bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

— Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto ir 8 straipsnio 5 dalies pažeidimas.

2016 m. lapkričio 9 d. pareikštas ieškinys byloje *Krasnyiy oktyabr/EUIPO – Kondyterska korporatsiia „Roshen“ (CRABS)*

(Byla T-795/16)

(2017/C 006/67)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Moscow Confectionery Factory „Krasnyiy oktyabr“ OAO (Maskva, Rusija), atstovaujama advokatų O. Spuhler ir M. Geitz

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Dochirnie pidpriemstvo Kondyterska korporatsiia „Roshen“ (Kijevas, Ukraina)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Pareiškėja: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: Europos Sąjungoje galiojanti tarptautinė registracija, susijusi su vaizdiniu prekių ženklu, kuriame yra žodinis elementas CRABS – Registracijos paraiška Nr. 1 186 110.

Procedūra EUIPO: protesto procedūra.

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. rugpjūčio 11 d. EUIPO pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2507/2015-1.

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

— Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2016 m. lapkričio 11 d. pareikštas ieškinys byloje *CEDC International/EUIPO – Underberg (butelyje esančio žaliai rudo žolės stiebo atvaizdas)*

(Byla T-796/16)

(2017/C 006/68)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: CEDC International sp. z o.o. (Oborniki Wielkopolskie, Lenkija), atstovaujama advokato M. Siciarek

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Underberg AG (Dietlikon, Šveicarija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Pareiškėja: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: erdvinis Europos Sąjungos prekių ženklas (butelyje esančio žaliai rudo žolės stiebo atvaizdas) – Registracijos paraiška Nr. 33 266.

Procedūra EUIPO: protesto procedūra.

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. rugpjūčio 29 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1248/2015-4.

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO ir kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas, kurias ieškovė patyrė nagrinėjant bylą Bendrajame Teisme ir Apeliacinėje taryboje.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies a ir b punktų, 42 straipsnio 2 ir 3 dalių, 75 straipsnio ir 76 straipsnio 1 dalies pažeidimas.

2016 m. lapkričio 14 d. pareikštas ieškinys byloje *Hanso Holding/EUIPO (REAL)*

(Byla T-798/16)

(2017/C 006/69)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Hanso Holding AS* (Tomasjord, Norvegija), atstovaujama advokato M. Wirtz

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis ES prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas „REAL“ – Registracijos paraiška Nr. 14 020 093

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. rugsėjo 2 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2405/2015-2

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

— Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų ir 7 straipsnio 3 dalies pažeidimas.

2016 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Komisija/CINAR

(Byla T-720/15) ⁽¹⁾

(2017/C 006/70)

Proceso kalba: anglų

Antrosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 59, 2016 2 15.

2016 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje ICA Laboratories ir kt./Komisija

(Byla T-732/15) ⁽¹⁾

(2017/C 006/71)

Proceso kalba: anglų

Septintosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 78, 2016 2 29.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS**Pranešimo apie bylą T-698/16 Oficialiajame leidinyje klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys C 441, 2016 m. lapkričio 28 d.)

(2017/C 006/72)

Pataisytas pranešimas apie bylą T-698/16, *Trasta Komerbanka ir kt./ECB*, išdėstomas taip:

2016 m. rugsėjo 23 d. pareikštas ieškinys byloje *Trasta Komerbanka ir kt./ECB*

(Byla T-698/16)

(2016/C 441/34)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovai: *Trasta Komerbanka AS* (Ryga, Latvija) ir 6 kiti ieškovai, atstovaujami advokatų O. Behrends, L. Feddern ir M. Kirchner

Atsakovas: Europos Centrinis Bankas

Reikalavimai

Ieškovai Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. liepos 11 d. ECB sprendimą panaikinti *Trasta Komerbanka AS* banko licenciją ir
- priteisti iš atsakovo visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdami ieškinį ieškovai remiasi septyniais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB pažeidė BPM reglamento ⁽¹⁾ 24 straipsnį ir gretutines nuostatas, kiek tai susiję su Administracinės peržiūros valdybos atlikta ankstesnio ECB sprendimo peržiūra.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB nuodugniai ir nešališkai netikrino ir nevertino visų faktinių aspektų, įskaitant ir tai, kad ECB tinkamai nesureagavo į faktą, jog nacionalinės Latvijos reguliavimo institucijos pateikta informacija ir dokumentai nebuvo tikslūs.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB pažeidė proporcingumo principą, nes neįžvelgė, kad būta alternatyvių priemonių.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB pažeidė vienodo požiūrio principą.
5. Penktasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB pažeidė BPM reglamento 19 straipsnį ir 75 konstatuojamąją dalį ir piktnaudžiavo įgaliojimais.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB pažeidė teisėtų lūkesčių apsaugos ir teisinio saugumo principus.
7. Septintasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ECB pažeidė procedūrines taisykles, įskaitant teisę būti išklausytam, teisę susipažinti su byla ir teisę į tinkamai motyvuotą sprendimą, ir BPM pagrindų reglamento 83 straipsnio 1 dalies pažeidimu.

⁽¹⁾ 2013 m. spalio 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1024/2013, kuriuo Europos Centriniam Bankui pavedami specialūs uždaviniai, susiję su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika (OL L 287, 2013 10 29, p. 63)

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT